

LA VOZ DE S

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial

PALMA

¡HASTA OTRO AÑO!

Los últimos días de Carnaval juntamente con su séquito de gritos, diversiones y locuras han tocado a su fin, barridos por la Cuaresma, que ha venido ya a hacer su entrada ostentando en su bandera las leyes de privación y de penitencia, quedando como recuerdo de aquellos días de bullicio y algazara, cansancio, disgustos y resfriados. Así es que la Iglesia, como hace todos los años, ya nos ha hecho recordar a todos los fieles aquellas terribles palabras: *memento homo quia pulvis es et in pulverem reverteris*. Palabras tristes y conmovedoras, que indican claramente la miseria de nuestro ser y que deberían bastar para calmar los ardores de nuestras pasiones y enderezar nuestros pensamientos hacia otra cosa más estable y duradera que los goces de esta vida material. No se comprende que la sociedad que se pasa todo el resto del año entregada a los divertimientos y placeres y engañándose continuamente unos a otros, necesite los últimos días de Carnaval para dar remate a los ardientes impulsos de su corazón sañiendo cual un río desbordado a traspasar los límites del decoro y de la decencia clamando a voz en grito: *¡a divertirse tocan!*

Parece mentira que un trozo de cartón o una fina seda sea más que suficiente para cambiar por completo el modo de ser de una persona, pues escudada bajo el amparo de arma tan sencilla como reprochable no se miran en ejecutar actos y soltar bromazos por las calles, por las plazas y en el interior de las familias que hacen aparentar en el ánimo de una persona virtuosa y pensadora que la humanidad durante unos cuantos días se ha vuelto loca. Y lo raro es, teniendo el prurito que tenemos de olvidar las cosas antiguas, que esta costumbre a pesar de ser antiquísima no ha pasado aún de moda en casi todas las ciudades europeas y principalmente en Italia, Roma, Milán, Venecia, París... y hasta en nuestra querida Mallorca, que este año como en los otros no ha querido quedar detrás.

Menos mal, y de ello podemos estar satisfechos, que de algún tiempo a esta parte ha venido refinándose notablemente, perdiendo aquel carácter de brutalidad y de salvajismo con que solía celebrarse; pues todos recordamos que en

época no lejana, en vez de batalla de flores y tirar confetti y serpentinas, en la mayor parte de los pueblos de nuestra isla había la bárbara costumbre de tirar naranjas, y cuanto más verdes mejor, huevos llenos de ceniza, de harina o de yeso, y rociar desde las ventanas, con agua sucia o clara, al morigerado transeunte que pasaba por la calle, dejándole de pies a cabeza hecho una sopa. Si a esto debía llamarse diversiones, que venga Dios y lo diga. Por fortuna ya hoy día no creo que se conserve esa mala costumbre en ninguna parte, ni tiene razón de ser, pero tampoco creo, y conmigo lo afirmarán muchos, que haya desaparecido debido a nuestra civilización y progreso, sino sólo por las órdenes severas de Gobernadores y Alcaldes que han querido fuesen respetados los derechos de la libertad, pero no los del libertinaje. Autoridades que así piensan merecen los plácemes de todos; pues entre la libertad y el libertinaje existe tal diferencia que es lo mismo que comparar el orden con el desorden, la virtud con el vicio, la honradez con la desvergüenza.

Enhorabuena que se concedan días de expansión para evitar el cansancio que produce al hombre el orden habitual y constante de una vida monótona y siempre igual; enhorabuena que todas las clases sociales se entreguen a los divertimientos y placeres siempre que ellos sean basados en la razón y en la más sana moralidad; enhorabuena que en los últimos días de Carnaval se tolere, hasta cierto punto, el traspasar la valla del derecho individual y se permitan ciertas libertades que la educación y las buenas formas sociales rechazan. Todo puede admitirse, todo tolerarse, pero jamás el causar daño y perjuicio al que no lo busca. En esto si que estoy completamente conforme y siempre ha sido mi bandera, pero lo que no me entra, lo que no cabe en mi humano juicio es que la sociedad necesite en los últimos días de Carnaval llevar careta para engañar a los demás, siendo así que durante todo el año no necesitamos cubrir nuestra cara, y sin embargo, nos engañamos continuamente unos a otros.

Enhorabuena que se concedan días de expansión para evitar el cansancio que produce al hombre el orden habitual y constante de una vida monótona y siempre igual; enhorabuena que todas las clases sociales se entreguen a los divertimientos y placeres siempre que ellos sean basados en la razón y en la más sana moralidad; enhorabuena que en los últimos días de Carnaval se tolere, hasta cierto punto, el traspasar la valla del derecho individual y se permitan ciertas libertades que la educación y las buenas formas sociales rechazan. Todo puede admitirse, todo tolerarse, pero jamás el causar daño y perjuicio al que no lo busca. En esto si que estoy completamente conforme y siempre ha sido mi bandera, pero lo que no me entra, lo que no cabe en mi humano juicio es que la sociedad necesite en los últimos días de Carnaval llevar careta para engañar a los demás, siendo así que durante todo el año no necesitamos cubrir nuestra cara, y sin embargo, nos engañamos continuamente unos a otros.

antecedente noticia que me ha dejado patético.

¡Lo que nos reserva la vida! He ahí a un honrado albañil que a fuerza de sabores quiere lograr abrir el camino de la emancipación a su hijo, a fin que siendo un hombre, lo que verdaderamente se llama un hombre, con carrera y conciencia, a fin que no se vea en el día de mañana sujeto a la ineludible necesidad de los de su clase, de tener que elevar paredes, enladrillar, o coger cualquier herramienta de la faena que a su retoño le agradara, a fin de que no se vea en estos trances, repito, quitarse migajas de pan de la boca y le costean estudios, dándole carrera y el héroe corresponde a los abnegados sacrificios de sus progenitores contestando en formas incorrectas a las justas amonestaciones de estos, y arrojando objetos por la cabeza de su padre, como si ello fuera lo más natural.

No soy filósofo, lo que os salva de que suelte una disquisición filosófica sobre el caso, como tampoco soy moralista, a efectos de lo que no me internaré en un examen especial de la conducta que lleva el mozalbeta, y en el detalle de la manera como debería portarse... No; nada de todo esto; únicamente he transcrito la noticia motivo de este trabajo, para dar a entender lo ingrata que es la vida para con muchos, y las penalidades y disgustos con que nos sorprende. Por eso digo yo: ¡lo que nos reserva la vida!

Ingratitudes, ingratitudes e ingratitudes. Haz bien y no mires a quién... ¡Axioma supremo! Pero señor, todos tenemos una mijita de amor propio y

sentimiento y si nos desvelamos por alguien, a quién en el resultado le hacemos favor inmenso, y este nos lo paga con ingratitudes marranas, ¿no es cierto que nuestro sentimiento y amor propio se rebela y nos destroza el alma? Y sin embargo es así. En la mayoría de los casos se devuelve mal por bien, y es tan grande la imbecilidad humana que un ochenta por ciento adula a quien de continuo le azota, y arroja no cepillos... sino ladrillos por la cabeza de quien en todos los trances le ha dado la mano, sacándole de lodazales o impidiendo caer en ellos.

Ingratitudes, ingratitudes e ingratitudes. He ahí la cosecha más abundante que anualmente se recoge en el planeta tierra.

Y por eso, aunque nuestra conducta sea intachable, honradísima, noble y cristiana, no vivimos tranquilos, porque siempre desde lo más recóndito de nuestro ser oímos una voz que nos dice:—Vive con cautela, no expongas tu confianza sobre tu buena conducta, porque son cimientos falsos; vive inquieto, y duerme con un ojo abierto como los zorros, que no sabes, no sabes, lo que te reserva la vida.

M. TORRANDELL VALAN

Sóller, Febrero, 1926.

La careta reía

El enorme bullicio de las músicas y los gritos de alegría en la fiesta carnavalesca llenaban el espacio.

En las afueras la luz se había extinguido, habían desaparecido las sombras y todo había cambiado alrededor, tornándose pálido, silencioso y terriblemente tenebroso.

Estaba en su apogeo la gran fiesta en una hermosa quinta. En los salones las máscaras daban la más bella nota de color, rindiendo culto a la diosa Terpsicore.

Afuera... la noche era misteriosa, engendradora de tinieblas, silenciosa e inescrutable.

En un rincón del jardín de la quinta, dos sombras se confundían con el espeso follaje. A unos diez pasos otra sombra, celosa, escudriñaba la pareja, sus ojos brillaban fieramente, todo su ser temblaba ante una incertidumbre.

Y allí, en el silencio de la noche, la Muerte tejía con sangre humana, con velos curvos como los murciélagos, un drama más.

Sonó un disparo... y un grito de dolor arrancado en la negra noche repercutió por el espacio.

La careta reía. Tras el cartón grotesco que cubría su cara, sus ojos brillaban como carbones encendidos. Un arma homicida humeaba en su mano. Y en el silencio de la noche oyó una voz:—¡Has muerto mi madre!—decía.

El payaso arrancó su careta; reconoció la voz del hijo maldito; y en medio de la desesperación corrió hacia su esposa que yacía en el suelo. Se incorporó. La besó apasionadamente en la boca, sintiendo sus dientes en los labios, y perdiendo con aquel beso los últimos destellos de la razón. Le pareció que los labios de su esposa se estremecían. El horror fulminante iluminó un momento su cerebro, abriendo ante él un abismo...

En el cielo las nubes sombrías cambiaban lentamente sus formas, siempre avanzando como monstruos, perseguidos por una fuerza misteriosa.

Allá a lo lejos las músicas apenas perceptibles, evocaban al espacio infinito, y las notas se confundían en los abismos misteriosos del cielo.

El nocturno Astro abriéndose paso por entre las nubes, aparecía majestuoso, bañando con sus rayos el suelo, iluminando aquel cuadro donde se advertía la trágica palidez de la muerte.

Y de vez en cuando una voz repercutía por el espacio:—¡Has muerto mi madre! ¡Has muerto mi madre!

Aquella voz cada vez más difusa huía; pero el eco repetía...—¡Has muerto mi madre! ¡Has muerto mi madre!

En el suelo, a poca distancia de la muerte..., la careta reía.

JOSÉ CASTELLANAS

Febrero, 1926.

DE AQUI Y DE ACA

Ya tengo noticia de que este Carnaval os habeis divertido a sabiendas y a ciegas.

Y más a ciegas que a sabiendas.

Quien al Carnaval le quita el bromazo poco queda. Es igual que si al amor le quitan la ilusión.

Pero pasó el Carnaval y estamos en Cuaresma. Es preciso pues que ayunéis y hagais penitencia. *Post nubila, Febus*. Después de Dios, la casa de Quirós.

Antes, en estos días pecaminosos, habeis bailado, habeis embromado, habeis conquistado. Ahora, escuchad el evangelio y arrepenidos.

Tal es el mundo:

Amar; hacer penitencia,
y luego, vuelta a empezar.

Porque ahora ya no pensais en las postrimerias del hombre; en lo que pensais es en el Carnaval del año que viene.

Y habeis de distinguir de tiempos, si es que quereis salvaros.

Así como el Carnaval os ha pasado en un soplo, así os ha de pasar la Cuaresma. El que estuvo a las duras ha de estar a las maduras.

Preparaos con tiempo para la Pascua y luego haced la pascua al que sea, ya que una cosa no está reñida con la otra.

Pero ahora, vengan ayunos, con abstinencia y sin abstinencia. Porque vosotros debeis ayunar los cuarenta días y no os basta ayunar la semana santa porque sería poca penitencia para vosotros.

Conste que me dirijo a los hombres, y no a las mujeres de Sóller; los hombres son pecadores de sí, y en cuanto a las mujeres ya es otra cosa. Los hombres deben ayunar los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados. Las mujeres los viernes se han de abstener de carne, tal y como manda nuestra santa madre Iglesia.

Y conste que, tal como se practica hoy el ayuno, que es pudiendo comer durante el día todo lo que puede alzarse con un dedo, ni es mucha penitencia ni mucha abstinencia.

¡Porque yo, con un dedo, alzo un jamón!

Antes el ayuno era algo más riguroso. Había el Pascual, que duraba el viernes y el sábado santo, y durante los dos días no se comía nada absolutamente. ¡Ahora el sábado santo ya probáis las empanadas!

Había el ayuno de la Semana Santa, en la cual, desde el lunes al jueves se podía comer pan y sal y beber agua, y el viernes y el sábado, ni pan, ni sal, ni agua. Si hoy existiera tal costumbre moriríamos físicos en la Pascua y toda la Semana Santa veríamos visiones y hasta diablos.

En cuestión de ayunos, hoy por hoy, la Iglesia se ha vuelto tolerante.

Para Belmonte IV

Señor Director: Suplicámosle encarecidamente que nos permita ponernos en comunicación, aunque indirecta, con el famoso incógnito Sr. Belmonte IV, al objeto de recordarle una promesa que nos hizo y que por cierto no ha atendido.

Se trata de que no recordamos en cual número de este semanario, publicó un artículo en cuyo final nos anunciaba para «el próximo» confiarnos el secreto de la fabricación del oro, conforme la receta del sabio alquimista Raimundo Lulio. El Sr. Belmonte IV ni nos ha dado la receta, ni nos ha hablado más del asunto. ¿Será que el Sr. Belmonte se habrá vuelto ambicioso y quiere guardar para su propia explotación la receta?

Si es así, que buen provecho le haga, pero si es olvidado, y por ende, demostración de desinterés por el preciado metal, suplicámosle que nos explique la manera de proporcionárnoslo, y mejor aun si nos lo indica particularmente, por lo que le daríamos nuestras señas, y aún más unos cuantos cestos de ricas naranjas de

Tiene en cuenta que la carne no es más que algodón en rama pintado con almazarrón y que todas las demás subsistencias han degenerado al aumentar de precio.

El miércoles os pusieron la ceniza en la frente y os dijeron que érais polvo.

Y vosotros tan ternes sin pensar que aquellos polvos os traerán aquellos lodos.

Mas, quien no se consuela es porque no quiere; peor están en Palma que han de pagar un arbitrio para hacer la rueda en el Borne.

Y han de pagar para ir al baile en donde adquieren un remordimiento, cuando no adquieren algo peor.

A lo mejor ponen en el programa: «Hay bocadillos», y los bocadillos que valen dos pesetas, consisten en un panecillo y una oblea de salchichón.

¡Y luego nos quejaremos del ayuno con abstinencia, que se dá gratis!

Y luego hay otra cosa. En Sóller todos os conocéis y fácilmente sabéis el prójimo, o la prójima, de qué pié cojean. En Palma, donde parece que no llueve, hay gotera. Y vais a un baile dispuestos a hablar en castellano y salís de allí sabiendo francés.

Ya os dije la semana pasada que yo no sabía bailar.

Y vistos los milagros de la práctica, me alegro de ello como me alegro de veros a todos buenos.

El baile hoy está a la altura de todas las fortunas. Me informan que en el Arrabal de Palma hay clases a 0'20 pesetas la lección. Les enseñan el compás adecuado y en menos de dos pesetas ya hacen la peonza agarrados a un velador de alivien.

Ni aún así yo me lanzo. ¡Ni por dos pesetas compro un remordimiento!

Yo a la mujer no la husco ni en el Carnaval ni en la Cuaresma, es decir, ni en el baile ni en la iglesia. La busco en su casa.

¡El buen paño en el arca se vende!

Ni tan veleta que se atreva con un tango argentino, ni tan sabia que me explique el sermón de las Bienaventuranzas.

Me basta con que sepa espumar un puchero y remendar una camisa.

Y si vosotros preferís que se marque un schotis o ataque un paso-doble, cada cual es cada uno y cada alma con su palma.

Sobre gustos no hay nada escrito.

Yo he conocido un señor que se casó con su criada solo porque tenía bigotes de peón caminero.

BELMONTE IV

~

Lo que nos reserva la vida

Leo y copio:

Estudiante a la cárcel

Porque le amonesta su padre, se revuelve contra él en forma violenta

Ayer fué detenido por la policía, y conducido al Juzgado de guardia, un estudiante de la Facultad de Medicina, de la Universidad de Barcelona.

El detenido, que es hijo de un honrado oficial albañil, cursó con bastante aprovechamiento los estudios del Bachillerato; pero al empezar la carrera olvidó en tal forma sus deberes de hijo agradecido y estudioso, que fué perdiendo año tras año hasta el punto de haber sido suspendido por tres veces en el curso preparatorio.

Diferentes veces sus padres intentaron volverle al buen camino, pero todo fué inútil, pues el discolto muchacho contestaba a las amonestaciones en forma agría, y en ocasiones, violenta.

Así las cosas, el domingo, al intentar el padre hacerle ver la conveniencia y la necesidad de estudiar para terminar la carrera, respondió el hijo arrojándole a la cabeza un cepillo para la ropa, que le produjo diversas lesiones en la frente.

Como no era la primera vez que esto sucedía, el padre dió cuenta al Juzgado del bárbaro proceder de su hijo. Este fué conducido a la cárcel y el padre al Dispensario de la Universidad.

Cuando intentaba garabatear unos renglones que contuvieran alguna que otra impresión carnavalesca, ha sido la

Benabessi, por las que nuestro celebrado autor tiene tanta predilección.

Suyos

VIARIOS LECTORES

En el Ayuntamiento

Sesión del día 17 de Febrero de 1926

A las 8'40 h. de la noche, reúnese la Comisión permanente de este Ayuntamiento, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Miguel Casanovas Castañer, y con asistencia de los tenientes señores D. Bartolomé Sampol Colom, D. Miguel Coll Mayol y D. José Bauzá Lluís. Léese el acta de la sesión anterior siendo aprobada.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer:

A. D. José Socías, 944'37 ptas. por jornales y materiales invertidos en la realización de diversas obras municipales, durante el finido mes de Enero; al mismo Sr. Socías, 18'67 ptas. por jornales invertidos en acompañar al geólogo Sr. Darder a la exploración de aguas.—A. D. José Coll, 24 ptas. por dos días invertidos por él y otro individuo

en la poda del arbolado público.—A D. Guillermo Santandreu, 52'85 ptas. por paja suministrada a este Ayuntamiento.—A la casa «Bar Lock», 18'10 ptas. por una caja papel carbón y una cinta de máquina de escribir.—A D. Juan Albertí, 244'85 ptas. por gastos ocasionados por viajes a Palma efectuados por el Alcalde y concejales; al mismo, 64 pesetas por gastos de representación.—A D. Tomás Campins, 34 ptas. por jornales y materiales invertidos en pintar un balcón, persianas y vidrieras de la escuela nacional de la calle de Santa Teresa.—A la sociedad «El Gas», 92'71 ptas. por el fluido eléctrico suministrado a las oficinas municipales; 1.556'96 ptas. por la electricidad invertida en el alumbrado público; 16 ptas. por el traslado de un farol guía en la calle del Hospicio; 42'62 ptas. por intereses de facturas, devengados durante el ejercicio económico 1924-26.—Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé de Sóller, 141'50 ptas. por habas, avena y algarrobas suministradas a este Ayuntamiento para la manutención de sus caballerías.—Al Teniente Coronel, Jefe de la Caja de Reclutas, 10 ptas. por socorros suministrados durante 8 días al mozo Lucas Morell Rosselló.—81'25 ptas. por gastos ocasionados por el registro de la escritura compra-venta de la parcela de terreno lindante con la calle de Cetre, y sobrebrante de su prolongación.

INSTANCIAS

Concedese permiso a D. Amador Coll Enseñat, como mandatario de su convecina doña Antonia Castañer, para conducir a la alcantarilla pública, las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 8 de la calle de la Luna.
Pasen a informe de la Comisión de Obras, las siguientes instancias:
Una suscrita por D. Amador Coll Enseñat, en representación de D.ª Esperanza Castañer, en súplica de permiso para construir un balcón invernadero en la casa n.º 4 de la calle de Castañer.
Otra del mismo, como mandatario de don Miguel Vallcaneras, en la que solicita autorización para cercar con una pared la finca propiedad de este, sita en la calle de Cetre, previa la oportuna alineación.

Se procede a la lectura de una instancia suscrita por D. Gabriel Pascual Bisquerra, en la que solicita sea trasladado el derecho de propiedad de los solares núms. 233 y 234 a favor de D. Pablo Seguí Alemany.

OTROS ASUNTOS

Se da cuenta de una comunicación del señor Administrador de Rentas Públicas, en la que se manifiesta haber aprobado el apéndice al amillaramiento de la Riqueza Rústica y Pecuaria de este término municipal.

Se da cuenta de no haberse producido ninguna reclamación durante los días que ha permanecido expuesta a tal efecto, la instancia presentada por D. Bartolomé Mayol Morell, para la instalación de un motor de gas pobre, marca Otto, de 27 HP. en el edificio cochera de su propiedad sita en la calle de la Unión.

La Comisión acuerda conceder autorización para que se proceda conforme se solicita.

Se reproduce la lectura de una instancia suscrita por D. Andrés Pizá Mayol, quien, en nombre propio y en el de sus vecinos D. Jaime Frontera Busquets y D. Bartolomé Vicens Escalés, solicitan permiso para construir una acera adosada a sus propiedades que colindan con el torrente de Can Crevela.

La Comisión de Obras que ha dictaminado en este asunto entiendo puede concederse el permiso solicitado, con la condición de que dicha acera debe ser demolida el día que conenga al Ayuntamiento, conforme se dispuso ya en otra solicitud idéntica presentada por D. Jaime Frontera Busquets, en fecha de 30 de Noviembre de 1922.

La Permanente acuerda conceder el permiso solicitado, bajo las condiciones propuestas por la citada Comisión de Obras.

Y no habiendo más asuntos a tratar, el señor Presidente levantó la sesión, siendo las 9 horas 5 minutos.

CRUZ ROJA

SUSCRIPCIÓN abierta para allegar fondos con destino a la adquisición de material sanitario para el Dispensario de esta entidad local:

- Francos
- Suma anterior 2475
- Don Antonio Mayol, de Chateaurrenard 50
- « Gabriel Sampol, de Chaumont 30
- « Jaime Alemany, de id. 20
- « Jaime Ferragut, de Avignón 20
- « Pedro Enseñat (Padre) de id. 15
- « Pedro Enseñat (Hijo) de id. 15
- « Bartolomé Coll, de Marsella 75
- Sres. Ripoll Hermanos, de Lyon 50
- Don José Bibiloni 20
- Total. — 2760

(Continuará)

Destellos Sociales

LLEGADAS

Ayer regresó procedente de París, nuestro joven amigo el inteligente Jefe electricista de la Central de Electricidad de esta D. Francisco Pomar Colom. Reciba nuestra cordial bienvenida.

Procedente del mismo punto también llegó nuestro amigo el joven comerciante D. Domingo Forteza, quien permanecerá breves días en esta. Sea igualmente bienvenido.

BODA

El martes de esta semana, a las 8 de la mañana unieronse con el inquebrantable lazo del matrimonio la simpática y agraciada señorita María Seguí Ripoll y el distinguido joven D. Juan Timoner Bauzá.

La ceremonia religiosa efectuase en la Capilla de la Purísima de nuestra iglesia Parroquial, bendiciendo el enlace el Rdo. Sr. Vicario D. Ramón Colom.

Actuaron de padrinos, por parte del novio, su señora madre D.ª Margarita Bauzá y su hermano D. Bartolomé; y por parte de la novia su señor padre don Antonio Juan Seguí y su señora tía doña Margarita Enseñat.

La novia ostentaba un precioso vestido y manto de seda con adornos de azahar.

Deseguida hubo finido la ceremonia religiosa, los novios, familias e invitados trasladáronse en casa del novio en donde se sirvió un suculento almuerzo, festejándose tan solemne día.

Luego los recién casados emprendieron viaje de bodas por Palma, Lluch y distintos pueblos de la isla, de cuyos puntos regresaron ayer para el próximo martes embarcar con destino a Belfast en donde el joven esposo tiene establecido su negocio.

Deseamos a los desposados una eterna luna de miel.

CHARADA

A mi amigo X

Cuatro sílabas, no más, forman todo mi apellido, en Sóller bien conocido: me explicaré y lo verás. Mi primera repetida es cosa que huele mal y hoy se gasta un dineral con prima y segunda unidas. La tercera dice nones y no agrada a ningún hombre, y las cuatro son el nombre. Que no es el de Romanones.

FABIO

La solución, en el próximo número.

De Fornalutx

En el Ayuntamiento

Presidida por el Sr. Alcalde D. José Puig Barceló y con asistencia de los Señores Tenientes de Alcalde D. Miguel Adrover Bauzá y D. Juan Barceló Ros celebróse la sesión ordinaria semanal dando principio a las 19 horas del día 13 del actual por la lectura del acta de la anterior que quedó aprobada.

Acto seguido se dió lectura de la correspondencia oficial recibida desde la última sesión celebrada, quedando enterados y acordando su más exacto cumplimiento.

Acordóse cumplimentar lo ordenado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta Provincia en telegrama del 10 del actual, haciendo saber el vecindario por medio de pregón, la feliz llegada a Buenos Aires del Sr. Comandante Franco y demás tripulantes del «Plus Ultra».

Se aprobó el proyecto del presupuesto ordinario para el próximo año 1926 a 1927.

Y no habiendo nada más de que tratar se levantó la sesión.

A las ocho horas del día catorce del actual celebró el Ayuntamiento pleno sesión previa convocatoria para proceder a la rectificación y cierre definitivo del alistamiento actual quedando definitivamente cerrado en la forma siguiente:

- 1. Miguel Busquets Mayol de Bartolomé y Magdalena.
- 2. Andrés Barceló Vicens de Antonio y Rosa.
- 3. Miguel Colom Barceló de Pedro y Catalina.
- 4. Guillermo Mateo Bisbal de Tomás y María.
- 5. Juan Mayol Vicens de José y Margarita.
- 6. Amador Puig Ginestra de Amador y María.
- 7. Juan Sastre Matheu de Juan y Catalina.

Y se levantó la sesión. Fornalutx 18 de Febrero de 1926. EL CORRESPONSAL. B. Mayol.

D. DEYA RULLAN
Medicina General Calle del Viento, 5.—SÓLLER

CURACION RADICAL DE LA Blenorragia y sus complicaciones
MEDIANTE APARATO

Tratamiento moderno del Reumatismo

RAYOS X

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo, día 21.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto, la Misa mayor con sermón cuaresmal.—Por la tarde, explicación del catecismo.—A las cuatro y media, la devoción de los siete domingos del Patriar-San José.—Al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

Miércoles, día 24.—Ayuno.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

Viernes, día 26.—Ayuno con abstinencia de carne.—A las tres y cuarto se practicará el Vía-Crucis.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.

Sábado, día 27.—Ayuno.—Al anochecer, rosario y el quincenario de la Sangre con sermón cuaresmal.—A las diez, el turno Cor Jesú celebrará su Vigilia ordinaria al domingo, día 28.

Domingo, día 28.—Comunión general para las Hijas de María.—Por la tarde, a las cinco, se celebrará la reunión de Cebadoras del Apostolado de la Oración en la sala de las conferencias del Hospital.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

- Día 6.—María Marroig Arbona, hija de José y Catalina, Manzana, 65.
- Día 6.—Rafael Reus Ripoll, hijo de Antonio y Francisca.
- Día 11.—Antonio Timoner Bestard, hijo de Bartolomé y María.
- Día 12.—María Bernat Busquets, hija de Andrés y María.
- Día 15.—Juan Fornés Bennisar, hijo de Juan y Antonia María.
- Día 17.—Juan Colom Pizá, hijo de Jaime e Isabel María.
- Día 17.—Catalina Vicens Vicens, hija de Juan y Margarita.

MATRIMONIOS

- Día 8.—Francisco Aguiló Miró, 25 años, soltero, hijo de José y Buenaventura, con Cecilia Segura Valls, 30 años, soltera, hija de Gabriel y María.
- Día 9.—José Perelló Bestard, 24 años, soltero, hijo de Miguel y Juana, con Agueda Reus Villalonga, 26 años, soltera, hija de Rafael y Margarita.
- Día 10.—Lucas Rullán Rullán, 30 años, soltero, hijo de Juan y Juana, con Francisca Mora Bauzá, 21 años, soltera, hija de José y Catalina.
- Día 15.—Juan Timoner Bauzá, 29 años, soltero, hijo de Bartolomé y Margarita, con María Seguí Ripoll, 27 años, soltera, hija de Antonio Juan y Bernarda.

DEFUNCIONES

- Día 11.—Margarita Muntaner Oliver, 49 años, casada, Manzana, 64. n.º 13.

Ayuntamiento de Sóller

Canalización de aguas y Alcantarillado

La Comisión nombrada para el estudio de la canalización de aguas y alcantarillado, tiene acordado abrir un nuevo concurso, por haber resultado ineficaz el anterior, para hacer un pozo de 1'60 metros (ocho palmos) de anchura o diámetro, por 25 de profundidad máxima, con arreglo a las nuevas condiciones y datos que en la Secretaría del Ayuntamiento se faltarán a quienes deseen tomar parte en dicho concurso.

El nuevo plazo de admisión de proposiciones terminará en 6 de Marzo próximo.

Lo que se hace público para conocimiento de cuantos quieran tomar parte en el concurso.

Por la Comisión: El Presidente, Miguel Casanovas, Alcalde.—El Secretario, José Magraner Vicens.

Tratamiento científico y racional de LA HERNIA

por el método C. A. BOER

El nuevo método del señor C. A. BOER, el reputado especialista herniario de París, es el único que procura, sin molestia ninguna, sin haciendo los más pesados trabajos, un alivio inmediato, la reducción absoluta y la desaparición definitiva de las hernias por antiguas, rebeldes y voluminosas que sean.

No b y hernia que resista a la acción de los incomparables aparatos C. A. BOER, cuyas cualidades curativas son altamente reconocidas.

Mélicos eminentes los usan y los propagan porque los creen imprescindibles para todos los herniados que deseen evitar las funestas consecuencias de un abandono prolongado.

Agradecidos de los resultados obtenidos, numerosos enfermos enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Sr. D. C. A. BOER, Barcelona

Muy Sr. mío: Muy agradecido de Vd. le escribo estas líneas para darle las gracias por la completa curación de mi Hernia. Estoy ya perfectamente bien y no siento dolores, no obstante mi avanzada edad y los pesados trabajos del campo que no dejo de hacer.

Queda agradecido de Vd. s. s. q. e. s. m. — M. Rullán.—Sa Calobra-Sóller (Mallorca).

Sóller, 2 de Septiembre, 1925.

Sr. D. C. A. BOER, BARCELONA

Muy Sr. mío y amigo: Después de saludarle, tengo la satisfacción de informarle que estoy completamente curado de la hernia que mucho padecía. Recomendar el método C. A. BOER es lo menos que puedo hacer para agradecer tan buen resultado obtenido, no obstante mi edad y sin dejar de trabajar. Disponga como guste de su afmo. s. s.— Sebastián OLIVER.—Plaza de América, 3.—SOLLER.

HERNIADOS si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al Sr. C. A. BOER en:

Palma, martes 9 y sábado 13 de Marzo, Hotel Alhambra.

Inca, jueves 11, fonda Oliver.

Andraitx, domingo, 14, Nuevo Hotel.

SOLLER, lunes, 15 Marzo, HOTEL ESTACION.

Lluchmayor, martes, 16, Hotel Romaguera.

Aparatos del Arte Médico perfeccionados: piernas artificiales; Corsés correctores y reformadores de la Escoliosis, cifosis, Mal de Pott; Obesidad; Eventraciones; Desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz, riñón libre, etc. Hidróceles varicoceles.

C. A. BOER, ORTOPÉDICO Pelayo, 60, 1.º — BARCELONA

BANCO DE SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, de 9 a 12 de la mañana, el pago del complemento del dividendo activo de 28 pesetas, por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Sóller 25 de Enero de 1926.—El Director Gerente, Amador Canals.

Navegación Sollerense

En cumplimiento de lo que previenen los Estatutos de esta Compañía, se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria para el domingo día 28 del actual, a las diez de la mañana, en el local social.

Los accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la sociedad, y recoger su papeleta de asistencia.

Sóller, 8 Febrero 1926.—P. A. de la Junta de Gobierno, el Secretario, Juan Pizá Arbona.

“EL GAS” S. A.

En cumplimiento de lo que previene el Artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a General ordinaria para el día 28 de los corrientes, a las once de la mañana en el local que ocupan las oficinas de la Asociación, calle de Buen Año número 4.

Y a tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo la papeleta de asistencia.

Sóller, 12 Febrero de 1926.—Por la Sociedad «El Gas». El Director Gerente, J. Rullán

SE VENDE

una finca de cerca una cuarterada de terreno, con casa destinada a vivienda y dependencia propia para Vaquería, sito en el punto conocido por el Camp de s' Oca (a unos cuatrocientos metros de la Plaza de la Constitución) Para informes: calle del Mar, 86.—Sóller.

SE VENDE

la casa señalada con el n.º 3 de la calle del Sol. Para informes, Moragues, n.º 31.

Se desea vender

la casa núm. 8 de la calle de San Jaime y la casa núm. 17 de la calle de Pastor. Para informes: San Jaime, 8.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue. Otra más pequeña situada en la misma calle. Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 77.

NUEVA EDICIÓN DE LA POPULAR NOVELA

ELVIRA

— por — DAMIAN OZONAS

Un volumen de 250 páginas

DOS PESETAS

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Calle de la Luna 27.—SOLLER

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

Por retirarse

del negocio, se desea vender un antiguo y acreditado comercio de frutos y primicias al por menor, situado en el Este de Francia. Verdadera ocasión. Informes en la imprenta de este periódico.

POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor, de frutos primores y legumbres, situado en el Este de Francia. Para informes: Pierre Rullán, Rue Grenette, 44.—PARIS.

EN NANTES

se desea vender un importante comercio, muy bien situado, mucha clientela y local grande y especial para el buen desarrollo del mismo. Se trata de buen negocio.—Informes: en esta Redacción.

Por razones de índole particular

se desea vender en Nantes (Francia) un acreditadísimo y bien montado negocio de productos de España y Antillas, vinos finos y ordinarios, licores de todas marcas, frutos secos y primicias, etc., etc. Ventas al por menor y mayor. Este negocio se halla situado en un punto céntrico, tiene inmejorables contratas, y se vende en muy buenas condiciones. Informes en la Redacción y Administración de este periódico, siendo inútil presentarse sin buenas referencias.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE
FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)

44, Rue Grenéta -- PARIS (2e)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

Toda señora y señorita debe suscribirse a la importantísima revista quincenal

Modas y Bordados

Publica en cada número: Dos hojas grandes de dibujos para bordados; un patrón completo para vestido; elegantes figurines de París; modelos escogidos de lencería; texto selecto, novelitas, folletín, etcétera.

Un mes: 1 peseta. - Medio año: 5 pesetas

Talonarios de Inquilinato

(Según las prescripciones legales)

A PRECIOS BARATÍSIMOS

De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.-Luna, 27.-SOLLER.

Leed LA RISA



El delicioso aroma del jabón Heno de Pravia es tan intenso al final como al principio de la pastilla.

1,50 en toda España. Perfumería Gal Madrid

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursales en Francia

PRIMEURS GAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc.

COÑAC IRIS

Advertisement for 'GOTAS DIVINAS' (Vegetal Oil) featuring an illustration of a woman and text describing its benefits for hair and skin.

LA SOLLERENSE

JOSÉ COLL

CASA DE COMESTIBLES

COMPRA Y VENDE A LA COMISIÓN

Embutidos y Queso de Mahón

7, Calle Nueva, 7.-MAHON (Baleares)



JABON TOYJA de MYRURGIA

Sóller, Colonia Barcelona, España

Máquinas de afeitar Jabón, Polvos y Pasta para afeitar Y DEMAS UTENSILIOS PROPIOS

Se hallará un gran surtido en la Perfumería de Salvador Calatayud.-Luna, 27

CAFÉ SPORT

BARTOLOME JOVER

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 28

Servicio de Matutinos, Vermuts y Vespertinos

Cerveza a presión

Helados, Horchatas y licores exquisitos.

Niños: leed T B O

Maison Speciale d'Expeditions POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS - LEGUMES

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES

VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1e) - Halles Centrales

TELEGRAMMES

TELEPHONE

VINCECARDON-PARIS

LOUVRE 05.80

Hotel Restaurant de Marina

DE

Masó y Ester

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Próximo estación y muelles.

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

G. PIZÁ

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIYORS (RHONE)

THELEPHONE 84

Entradas y salidas de vapores correos en el puerto de Palma

DOMINGO

Entradas.-A las 7 mañana, de Barcelona. Salidas.-A las 6'30 de la tarde, para Tarragona.

LUNES

Entradas.-A las 8 de la mañana, de Ibiza y Alicante. Salidas.-A las 11 de la mañana, para Ibiza y Valencia.

A las 9 de la noche, para Barcelona.

MARTES

Entradas.-A las 7 mañana, de Barcelona A las 7 de la mañana, de Tarragona. A las 7 de la mañana, de Ciudadela. Salidas.-A las 7 tarde, para Ciudadela. A las 9 de la noche, para Barcelona.

MIERCOLES

Entradas.-A las 7 mañana, de Barcelona. Salidas.-A las 7 tarde, para Valencia.

JUEVES

Entradas.-A las 8 de la mañana, de Ibiza y Valencia. Salidas.-A las 8'30 noche, para Mahón. A las 9 de la noche, para Barcelona.

VIERNES

Entradas.-A las 7 mañana, de Barcelona. Salidas.-A las 12 de la mañana, para Ibiza y Alicante.

SABADO

Entradas.-A las 7 mañana, de Valencia. A las 7 de la mañana, de Mahón. Salidas.-A las 9 noche, para Barcelona. Correo de Argel. Salidas.-Día 23 de cada mes, a las 4 de la tarde. Llegadas.-Día 26 de cada mes. Correo de Marsella. Salidas.-Día 18 de cada mes, a las 9 de la noche. Entradas.-Día 23 de cada mes.

CUENTOS ESCOGIDOS

FLOR SILVESTRE

Para curarse las cruentas heridas que muchos desengaños del vivir abrieran en el corazón, decidió don Juan Miguel de Moncada retirarse del bullicio de la corte y arrinconarse en la grata paz y georgica quietud de una aldea.

Tenia allí mucha hacienda, y tanto por ella como por sus personales méritos, bien pudiera decirse que era dueño y señor de la comarca.

Las temporadas que antes de sus fracasos sentimentales pasaba en ella, veía festejado y reverenciado de todos los vecinos, y aun de algunas leguas en contorno acudían a rendirle pleitesía de amistad.

El no era nada orgulloso ni finchado, que a todos gustaba recibir con la misma afabilidad y para todos tenía palabras sinceras, así para corresponder a la cortejía de los holgados como para dar consuelo a la tristeza y dolor de los humildes.

No era viejo su merced, pero ya había entrado en el otoño de su vida; por esto empezaban en él las lluvias y las ventiscas, que no otra cosa son en el hombre las amarguras del alma y los achaques de la carne...

De cuantas gentes viera en su retiro, ninguna le era más grata que una muchacha, rubia como las candelas, a quien llamaban la *Cigarra*. Aun no había cumplido los quince años.

Tenia la misma sencillez y encanto que una niña. Las más de las veces hallábalas don Juan Miguel durante sus paseos solitarios por las veredas del bosque y jugueteando con el agua mansa y cristalina de los arroyos y los regatos.

Una tarde del Agosto la vio chapotear con los pies desnudos, blancos y rosados, como si con nieve y rosas fueren hechos, el agua limpia de un remanso, y recibió toda aquella deleitosa impresión que recibiera el Ingenioso Hidalgo al toparse con la espléndida hermosura de Dorotea.

No dijo nada por no espantarla, y fue a esperarla en la entrada del pueblo, que ya sabía él que tal joya no estaba perdida, pues era hija de maese Lucas, el molinero...

Entablóse entrambos un sencillo coloquio, procurando don Juan Miguel animarse, y palabra tras palabra, entraron en el pueblo y dieron en el viejo molino. Desde aquella tarde quedaron amigos, y el cortesano no sabía dar paso sin la villana.

Era muy frecuente el verles juntos al caer de las tardes estivales; durante la mañana acudía la muchacha al viejo caserón. No se piense que todo fuese hogar sin provecho para la *Cigarra*, que en poco tiempo, siendo cerill como una linda bestezuela, enseñóla don Juan Miguel las primeras letras.

Y aconteció que por este modo ibábase entrando la muchacha en el corazón, y comenzó a pensar si el Amor, que tantas veces había buscado en la ciudad, estaría solitario en los campos, dando con ello notable autoridad a las novelas y romances de pastores.

La moza también inclinábase más cada día al afecto de su merced, y por él dejó el andar suelta, a todo su talento y albedrío, no teniendo más ilusión que estarse con el desterrado de la ciudad.

Maese Lucas, su padre, no paraba mientes en ella, y como tanto como en Dios fiaba en don Juan Miguel, holgábase mucho de que la chica no saliese de la vieja casona ni abandonase un punto al buen señor.

Más aprenderá con él que triscando por todas partes como una cabra loca.

Hubo un día en que don Juan Miguel fué al molino y habló desta suerte con maese Lucas:

—Amigo, aunque acaso en tu humildad se te haga extraño, vengo a decirte que, a pesar de la diferencia de edades, estoy enamorado de tu hija, y si das tu licencia, de aquí a breve tiempo pienso hacerla mi esposa.

Más que asombrado quedóse el pobre hombre, tanto, que de momento no acertaba a decir palabra, y así, continuó el caballero:

—Los cuerpos envejecen, pero no así los corazones; el mío ha sufrido muchos quebrantos, pero cree haber encontrado en esta apacible soledad el remedio y descanso de todos sus males pasados. Procuré poner su corazón a la par del

mío y he tenido la dicha de saber que iguales latidos les conmueven.

Maese Lucas quiso hablar tanto, que apenas acertó a decir otra cosa sino que era gustoso en aquella decisión y que no merecía la honra de emparentar con hidalgo de tantas campanillas...

De allí a pocos días tuvo que ausentarse don Juan Miguel para un viaje a tierras de Italia, donde le llamaba urgente menester de su vastísimo patrimonio, que aun fuera de España tenía raíces.

Dijo que a su vuelta serían las bodas, dejó muy bien dotada a la novia y en auge el viejo molino de su futuro suegro, que ya podía contar con serlo como si lo tuviera en la mano...

Apenas el noble varón emprendió su jornada, comenzó Lucas a cavilar en que era preciso dar a la muchacha algunos visos de señorío, porque estaba cerril enteramente. Consultó el caso con el pátrero, y pensaron que era lo más acertado enviarla a la corte, aprovechando la ausencia de don Juan Miguel. Allí en poco tiempo daríanle tal barniz, que la pondrían como nueva. La cosa fue pensada y hecha. A la siguiente mañana salía la muchacha de su villorio natal para bañarse en las procelosas aguas de la villa matritense.

Dejemos que transcurra el tiempo, y ya nos será devuelta la moza tan otra, que su mismo padre dude de que sea aquella suelta y silvestre a quien decían la *Cigarra*.

Llegó el final de los menesteres de don Juan Miguel y regresó a su rincón castellano, donde entendía que Amor le esperaba.

No poco se contrarió cuando supo que estaba en la corte, y aún más al enterarse de por qué asistía en ella.

Al otro día hizo su entrada solemne la señorita Lucinda, que el remoquete de la *Cigarra* ya había pasado a la historia. Hasta más allá de las eras salió el vecindario, y todo él quedó maravillado del lujo que traía.

Todo hacíalo a usanza cortesana, sin haber ya nada de aquella ingenua libertad que fué cebo del buen amor de don Juan Miguel.

Cuando éste la tuvo ante sí, y por un buen espacio la oyó y vio poner de manifiesto los progresos aprendidos, tales como danzar lindamente, cantar romanzas en italiano, conversar en culto, hablar de libros y comedias y opinar acerca de amores, le dijo:

—Grave es el mal que inocentemente nos han hecho, mi adorada *Cigarra*; pero veremos de remediarlo. Yo te quise porque eras flor silvestre, toda llena de aroma, con fragancias sanas, sin perfumes enfermos como los que traes. Te quisieron embellecer y te han puesto en camino de marchitarte. Si de tu reciente estancia en Madrid no se ha enterado el corazón, no hemos perdido nada. Ahora es necesario dejar de ser la señorita Lucinda, y cuando, como denantes, seas la *Cigarra* de estos campos, volverás a mi corazón; desta suerte serás la simiente de una nueva pesadumbre. Está enfermo, y quiere sosiego, mucho sosiego...

DIEGO SAN JOSÉ

LA AMNESIA DE EDISON

Dicen que Edison padece frecuentes ataques de amnesia, y el gran inventor sufre y se preocupa por esos repetidos fenómenos de pérdida de memoria.

Pero de la amnesia de Edison se cuentan muchas cosas.

Un día el célebre inventor, después de haber estado varias horas seguidas trabajando en su laboratorio, se dispuso a comer, acompañado por uno de sus ayudantes, pues no le gusta sentarse solo a la mesa.

Estaba muy fatigado, y, acaso por ello, tenía poco apetito.

Mandó a un criado que sirviera la comida, y durante el breve tiempo que hubo de esperar comenzó a ser vencido por el sueño.

Cuando le presentaron el primer plato, Edison se sirvió de él y... se quedó completamente dormido.

El ayudante retiró el plato que había llenado el inventor, puso en su lugar otro vacío, y siguió comiendo como si no hubiera pasado nada.

Cuando Edison despertó y vio su plato vacío, y vio que su ayudante estaba tomando el postre, exclamó dirigiéndose a su convidado:

—¡Dichosa amnesia! ¡Qué cosa tan extraña! No querrá usted creerlo, pero ¡que me ahorquen si recuerdo qué es lo que he comido!

Los nietos

—Te lo aseguro, Pascual. Ya no hay más que resignarse. El que pudiendo casarse no se casa, hace muy mal.

—¡Ya ves tú qué situación la tuya! ¡Qué desengaños! ¡Llegar a los sesenta años Achacoso y solterón!

—¡Sentado en esa poltrona Un hombre de tu fortuna, Sin más cariño que el de una Ama de llaves gruñona!

Y cuando enfermes de veras, Aquí a cuidarte vendrán Tus sobrinos, que estarán Deseando que te mueras!

¿Que así estás muy bien? ¡Corriente! ¡Es tu gusto, y se acabó! Pero en este asunto, yo Opino distintamente.

Ese egoísmo es fatal. Viva solito el que quiera. Yo, sin familia, me hubiera Muerto hace tiempo Pascual.

Miro mis goces completos Cuando en mi casa sentado, Me contemplo rodeado De mis hijos y mis nietos.

¡Orgullo de mi vejez! ¡Diez nietos! ¡Un batallón! Tú no los conoces. Son Encantadores los diez.

Rubios como querubines; Sanos, con unas mejillas... ¡Y con unas pantorrillas Que tienen los chiquitines!

¡Y qué ganas de comer! ¿Estar ellos malos? ¡Quí! Tan hermosos los habrá, Pero más, no puede ser.

Sólo hay uno de ellos, Pepe, Que el pobrecito está cojo Y es chato y bisco de un ojo, Pero sabe más que Lepe.

Cuando con su pata coja Viene y me mima el maldito, Consigue de su abuelito Todo lo que se le antoja.

Por supuesto, la verdad, Todos, aunque están mimados, Son chicos muy aplicados, ¡Saben una atrocidad!

¡Muchísimo más que yo! La más pequeña, María, Sabe más geografía Que el mismo que la inventó.

¡Pues si es una profesora! ¡Me pone en unos aprietos!... ¡Son el demonio estos nietos Tan ilustrados de ahora!

¿Querrás tu creer que ayer La chica me preguntó Dónde estaba el Congo, y yo No he sabido responder?

¡Cómo se rió la indina! «¡Si está en el Africa!» «¿Si?» «Pues, mira, le respondí, Yo creí que estaba en China.»

Así que para evitar Planchas como éstas, les digo: «Si queréis estar conmigo, ¡Nada de ciencia! ¡A jugar!

Dejadme a mí de esas pláticas Que no son de cuenta mía. Basta de geografía Y basta de matemáticas.

Lo que he estudiado olvidé, Y aunque sé que sé poquito, A mi edad no necesito Seber más de lo que sé.

Con que, ¡a jugar al instante! Y en cuanto doy esta voz, Empieza un jaleo atroz Que no hay alfombra que aguante.

Y uno se sube a un sofá, Y otro salta sobre mí, Y ¡jabuelito! por aquí Y ¡jabuelito! por allá...

¡Qué correr por los pasillos! —¿Y tú también?— ¡No que no! ¡Mis hijos dicen que yo Soy peor que los chiquillos!

Y lo seré, no lo niego; No sé si hago bien o mal, Pero te juro, Pascual, Que a mí me encanta este juego Ríete; llámame niño; Búrlate de mis chocheos...

Tú, egoísta, no mereces Esta clase de cariño.

Tú no puedes comprender El amor. ¿Qué entiendes de eso? ¿Sabes tú lo que es un beso De un nieto? ¡Qué has de saber!

Es la dicha apetecida; Es la esencia del amor; Es la caricia mejor; Es algo que da la vida.

Es... lo que nunca has sentido. ¡Es ver en el mundo un cielo! Yo a Dios, con ferviente anhelo, Sólo una cosa le pido: ¡Que para morir en calma, Cuando me llame a su lado Me encuentre yo rodeado De mis nietos de mi alma!

VITAL AZA

Sellos de goma y de metal

Se sirven a los pocos días de encargados

Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

De la nostra terra

UN CLAU-GANXO

Pochs mesos feya que s'era acabada sa guerra de l'any vuyt, que també li diuen sa guerra de s' independència, y ja comensaven a arribá a Mallorca molts d'ets homes que s'en havian anat a combatre ets exèrcits des famós emperador Napoleón, en defensa de la patria.

Un des qui feren sa retxa més amunt va éssé un señó de Ciutat, que li dirém D. Baltasá Desclapés, homo de llinatge molt antic, de noblesa regonescudá y possehidó de moltes y riques heretats; el qual, mogut per son exaltat patriotisme, heu va dexá tot y s'assentá voluntari per aná a cumplí com a bon cristiá y bon espanyol, amb so dever de morí defensant sa séua nació.

Vengué plé de gloria y de ferides; pero vengué honrat amb so títol de dues vegades benemérit a la patria, que ses Cortes de Cádiz li varen concedí.

Abans d'anarsen, encomená un fíy unich que tenia, a un subjécte qu'era eséu majordom, y s'empatxaba de cuydá y administrá s' hacienda. Aquest majordom la sabia molt llarga y amb conte de doná bona criansa a n' En Francisquet, que sols tenia catorze anys quant son pare s'en va aná, va trobá que li treuria més es cárrech, cuydarse amb profit séu, de ses possessions des señó, d' aumentá sa renda a n' ets amos, tayá pinás y boschs, y fé tota quanta destrossa pogué per forrarse, que no d' enseñá a n' es señó jove d'aná per bons camins y d' éssé un atlot honrat y de ca-séua.

En sèt anys que D. Baltasá va faltá, sa séua hacienda ja no tenia cara ni uys: si s'hagués trobat sèt anys més, s'hauría trobat en mitx des carré.

Pero per fortuna arribá a temps de posarhi remey; va estreñe de passos es majordom, li fé escopí una part encara que petita de lo que li havia robat, y tengué bõ perque l' agafassen per lleva y el s'en duguessen a pará mort per l' Amèrica, ahont hey havia guerra forta cuantre ets espanyols.

En Francisco, mentres tant, s'era criat per ell mateix; com no tenia polítxó que l' aguantás, va créxe tant tort y tant esgarrat que no tenia agafay per cap vent.

Son pare va tení més congoxa y més disgust de veure es séu fíy perdut d' aquella manera, que no de trobá s' hacienda mal parada y a punt d' esbucarse.

Volgué aprobá de veure si sería homó per torná En Francisco a n' es bon camí y comensá a ferli reflexions y donarli escola amb molts y bons conseys; pero En Francisquet s'era tirat a la vida pandra y ses rahons y quèxes de D. Baltasá li feyan poca forsa.

Sovint li deya:

—Tén seny, fíy méu; tén conexement y pensa qui ets y d' hont surts. Pensa qu' ets descendent d' una familia noble y arrelada, més per sa séua honra y bon comportament, que no per sos plegamins y riqueses. Considera qu' s' homo es fíy de ses séues accions, y que si no s' estima a ell mateix, no 's possible que puga estimá res en el mon; ni paré ni mare, dona ni infants, amich ni coneguts, ni fins y tot es séu bon nom qu' es sa milló y més grossa riquesa que se puga ténir demunt sa terra. ¡Per amor de Deu t' ho deman!, dexa aquesta mala vida que fas; aquestes males compañias que son y serán causa de sa téua desgracia y ruina. Essé homo de bé y tendrás s' aprèci des téus, sa consideració d' ets estèrns y es respecte de tots.

A totes aquestes y moltes altres rahons En Francisco les feya oreya de consúl. Tantes m' en digan, y predica fraret. Ell s' en enava de ses séues y no hey hagué forses humanas que l' poguésen fé llaurá dret.

Son pare, encara qu' era generós y liberal, no li deixava tocá una creueta per res; tot lo qu' havia de menesté es séu fíy ley comprava ell mateix, per levá s' ocasió de dexarli manetjá doblés, y per consiguént, de que no los pogués mal-

gastá en sos vicis que tenia, qu' eran molts y grossos.

Pero ¡que feya ell! quant havia de menesté doblés, en manllejava a pagá quant son pare sería mort, qu' entraría possehidó de s' herencia; y axí fonch que no tenia més que vint y tres anys y ja estava endeutat fins a sa rel des cabeyes.

De ses ferides des còs, y molt més de ses ferides de s' ánima, es desgraciad D. Baltasá s' en posá malalt molt aviat. Aquell homo, tant valent y pundonorós, que pogué resistí es plom y ses penalitats d' una desastrosa campaña de sis anys, va caure estremordit baix des pés de ses amargures que sa conducta des séu fíy li ocasionava.

Sa malaltia s' agrava y es metjes foren de paré que s' en anava a la vela. Donaren ordre de combregarlo, y quant hagué prèes es sants sagraments, va manifestá es desitx de que l' dexassen totsol amb so séu fíy.

Tothom sortí de sa cambra allá ahont jéya; y En Francisco tancá de part dedins. Llavó s' acostá y s' assegué devora es lit des malalt, y aquest fíent un esfors per conversá, li va dí:

—Ja veus, fíy méu, qu' estich a n' ets uys de Deu. Be! prest quedarás totsol en el mon, perque es meus minuts están contats. M' en vaix en so sentiment de no haver te pogut agüá ni fé mudá de vida ni de conducta; vetx que seguirás lo mateix o pitjó axuxi que seré mort; lo qual es per mí un doble sentiment de veure qu' un día no molt lluny haurás de patí tú y es meu nom, que fins avuy es net de tota mácula. Res t' encarrech ni res més te vuy dí demunt lo molt que ja t' he dit... Sols te deman una gracia, un favó que m' has de jurá que m' farás.

—Digau, mon pare, digau, (contestá en Francesch sense garye descohort.)

Es veyet prosegui amb pena, perque li mancaven ser forses:

—M' has de jurá que quant heu hajás destruhit y fet mal bé tot... quant haurás acabat es derré doblé... quant ja per cap estil podrás viure ni presentarte a sa societat, quant, per últim, es teu nom honrat, qu' es es meu, qu' es es des teus avis, y ha atravesat sense taca tants de sigles, se veura en perill d' éssé deshonrat, abans que consentí amb sa deshonra y amb s' infamia, te penjarás en aquest clau-ganxo qu' hey ha aficat a n' aquesta jassera que está perdemunt nosros.

—Vos ho jur, mon pare, vos ho jur... (digué En Francisco.)

Y amb axò va sortí de sa cambra.

Dos anys no més havian passat, desde que l' noble y honrat D. Baltasá Desclapés havia entregat l' ánima a Deu, quant ja ses séues profecies s' eran cumplides al péu de la lletra.

En Francisco, a forsa de seguí enfangat a dins es vicis, va acabá per empenjá tota s' hacienda per molt més de lo que valia. Cap usuré li volia fiá ni una treseta. Es séus amichs quant el veren arruynat fugiren d' ell com de sa peste. A ses cases que visitava l' engegaren amb bons modos, perque sa séua presencia los repugnava. No podía acostarse en lloc; anava perdut com un bandetjat y acossat com un pirata.

Llavó se recordá des conseys y amonestacions de son pare; llavó s' arrepen-tí de no haverles seguides; pero ja era massa tart. Dins tres días li havian de vendre en pública subasta ses finques que tenia hipotecades, lo qual era s' escándol y s' infamia qu' había jurat a son pare evitá per medi de sa mort.

Envergoñit, desesperat, amb sa tristó de l' infern dins es coret, s' en va a caseua, pren una llandera gruxada, la ferma a n' aquell clau-ganxo de sa jassera, fa un núu corredó, y dret demunt una cadira, el se passa p' es coll, el s' assegura bé, y péga cossa a sa cadira per quedá en l' ayre, penjat.

Pero, joh prodigi! Encara En Francisco no hagué acabat d' empenje sa cadira, quant amb so pés des seu còs desembra-

lancá es clau, s'arrancá una post de sa jássera. En Francisco cau de pèus en terra sense dañy ningun, y per demunt ell li envestí un roy de dobles de vint que casi el varen enterrá dins es munt que féren en terra.

Es jove quedá aturidit, astorat: no sabía si alló era un somni penós o una maravellosa realitat. Temps li costá de sortir de s'immensa sorpresa qu' aquest fet li causá; pero quant ell fonch señó de si mateix y compregué lo que volia di aquell venturós engañy, llavó sí qu' amb seos llágrimas a n' ets uys, se posá a jonyat davant es retrato de son pare, y exclamá:

— ¡Oh, pare méu, sabi, noble y generós!... Un jurament me demanaréu quant érau viu y l' he cumplit: un altre vos ne fas jo ara y també el cumpliré. Aquest jurament consisteix en que seré d'avuy endavant lo que vos volíau que fos, y per desdixta vostra y méua no 'u vax essé. Vos jur que seré homo de bé y que desde el cèl ahont segurament sou, no tendreu res que dí de sa méua conducta. En efecte: En Francisco va cumplí es segón jurament, tan feèl y puntualment com es primé.

Avuy es séus descendents viuen richs, honrats y ben vists de tothom.

¡Tant vé es qu' un propòsit ferm y un arrepenhiment cumplit son un segon batisme que regenera!

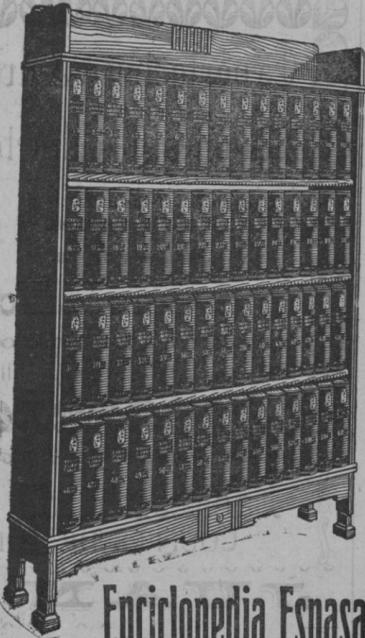
ADEL-SELIM.

A nes meu rellotje

Ja te veix que no tens corda,
ja te veix qu' estàs parat,
ja veix que sa mateixa hora
fa un mes que m' estàs marcant;
pero sápigues, rellotje,
que no pec per descuidat,
es que no vui que senyalis
es dies que van passant,
que des b'és me fan enfora
com a sa tomba acostant.
No se si saps que ja pobla
es meu cap un cabeil blanc,
preludi d' una nevada
qu' es comensa prepará.
No sé si saps que s' escala
ja no la puig tot saltant
com solia anys enderrera
perque ara m' estic cansant.
Aquest túnel de sa vida
bona part n' he atravesat,
ja veix es lorat d' entrada
que per graus se va tapant
i en camvi es de sa surtida
l' estic vejant ja ben clá...
Per aixó no te don corda

perque es teu sever tic tat
camina massa depressa
pes camí de mai torná...
Per aixó no te don corda,
i lo qu: me té enfredat
qu' es temps segueix impassible
sense fe de tú cap cas.
Per més que tú no caminas
es temps segueix caminant,
es meus cabeis s' emblanqueixen,
me van ses forses minvant,
allunyant vaitx de s' entrada
i a sa surtida acostant...
Per aixó, repreñ sa forsa,
segueix amb mi caminant,
ves marcant s' hora que passa
que sé, que sé... Sols Deu sap
si aquest túnel de sa vida
el tendré ja tot passat...

Reims, Gené, 1926.



Enciclopedia Espasa

El mejor Diccionario del mundo.
Se puede adquirir a plazos y al contado.
Pídanse prospectos y condiciones, a la Librería de
Salvador Calatayud
LUNA, 27.—SOLLER (Mallorca)

Obras de Mardèn

Se hallan en venta en la Librería de
Salvador Calatayud, Luna, 27.

PARA LA MUJER

Esclavitud

Hoy que por primera vez voy acomunicarme con vosotras, mis queridas y simpáticas lectoras de este periódico va a ser para tratar de un tema interesante y atrevido: esto mismo dije en un artículo que publiqué hace años en un periódico femenino tratando del mismo tema que pienso tratar ahora, tema siempre de actualidad y de mucho interés para las mujeres.

Y... me diréis asombradas: no sé qué conexión pueda tener lo que está diciendo, con el título del presente artículo; pues ya veréis como sí la tiene y muy grande.

Lo he titulado «esclavitud»: palabra odiosa y que repugna instintivamente.

«Libertad», palabra mágica que suena en el oído como el eco de dulcísima caricia; pero ¿quién es que en estos tiempos habla de esclavitud?

¿Por ventura esa palabra no ha sido ya borrada del Diccionario de todo país civilizado? Así lo creeréis muchas de vosotras; pero... ¡qué contrastel! ¡qué paradoja! yo os aseguro que la esclavitud a que yo me refiero está completamente abolida en todos los países salvajes, y en cambio está en todo su vigor en todo país civilizado.

Esclavitud, ya sabemos que significa anulación de la voluntad que ha de estar sujeta a los caprichos de un amo despótico y tirano, y ejecutar todo lo que él mande, tenga o no tenga razón, sin rebelarse, sin protestar, no tener criterio propio, no poder ocurrir, no poder disponer de su persona.

Y os vais a asombrar cuando os diga, que todas las mujeres civilizadas estamos sujetas a la mayor esclavitud, a la más odiosa tiranía.

¿Todavía no habéis acertado, no habéis caído, en la cuenta de que merecero a la moda versátil e inconstante, que nos hace ser esclavas de sus caprichos y que hoy ama lo que ayer aborreció? ¿no es ella una déspota, una odiosa tirana, que no nos permite tener gusto ni criterio propio, y que nos exige que acatemos sus leyes sin discutir las, sin rebelarnos, sin protestar?

Soy decidida partidaria del feminismo, tal como yo lo entiendo, del feminismo sano, del que no incurre en extravagancias, del que usa y no abusa de su libertad.

Y hoy que todo se discute, que las mujeres recaban sus derechos y no quie-

ren ser dominadas; ¿habéis visto una siquiera que se rebelé contra la tiranía despótica de la moda? No; la moda es indiscutible, es infalible y sus fallos son sin apelación; veréis que hoy todo se discute, se trata de burlar todas las leyes, y ni se nos pasa por la imaginación, no seguir las que nos dicta la moda: es decir, a mí sí; pero si estoy sola, ¿cómo puedo yo sacudir su yugo?

Yo tengo mi criterio propio: la línea recta, el vestido estrecho sin faltar al decoro, es la moda que merece mi predilección; sienta bien a gruesas y delgadas, es práctica, sencilla y cómoda, y ahora, por el capricho de esa déspota, y contra mi voluntad, tendré que plegarme a las exigencias de la nueva moda para mi gusto, antiestética, ridícula e inmoral; ridícula, porque la falda tan corta como se lleva ahora, con el vestido amplio, me hace a mí el efecto de una peonza, y me dan unas ganas irresistibles de cogerlas por los cortados cabellos y dejarlas caer, para que den unas cuantas vueltas; antiestética, porque para mí la silueta recta es mucho más elegante y distinguida; e inmoral porque la falda apenas pasa de la rodilla.

Hay que pensar que las que imponen la moda, no son precisamente las más dignas, ni que se distinguen por su moralidad; y ¿no es cosa rara que las personas decentes las imitemos en su manera de vestir, y parezcamos todas iguales en el exterior?

Y habrá algunas de nosotras, muchas tal vez, que piensen lo mismo que yo y que no se les ocurra protestar, y decir: «queremos continuar la línea recta, porque es más elegante, más práctica, más decente, cómoda y económica». Y ¿me diréis, quién me priva de que usando de mi libertad, continúe haciendo mi gusto y seguir vistiendo de la manera que más me agrade? Es evidente que puedo hacerlo y que seré de las últimas que cambiaré la moda antigua por la actual; pero estoy convencida de que si otras no me siguen, tarde o temprano, de cerca o de lejos, tendré que seguir la nueva moda, tendré que continuar sufriendo toda mi vida esta odiosa esclavitud, y ya que no puedo... emanciparme, ejerzo el derecho del patoleo: repito que seré de las últimas en seguir la nueva tendencia; pero como no me gusta llamar la atención, porque a toda persona equilibrada le gusta pasar inadvertida, seguiré la nueva moda, pero no con la falda hasta la rodilla, que eso lo estimo contrario a mi dignidad; un poquito de amplitud menos a la falda acortándola un poco... en cuanto a los escotes, dicen que la moda los ha suprimido.

En eso yo no tengo que cambiar de moda, por que esa nunca la he seguido.

Y como yo creo (ojalá me equivoque) que no será verdad tanta belleza; por ahí mis queridas lectoras me podéis conocer, o a lo menos sé que pensaréis en mí, cuando encontréis algunas, ¡son tan raras!, que lleven vestido alto, os acordaréis del presente artículo y diréis: ¿si será

INCÓGNITA?

Lea V. «La Novela Mensual»

Titulos publicados:
«Confesiones de Pablo Renedo Veeks» por José Francés
y «Tragedias» por José Vidal Isern
Precio del ejemplar: 0'40 ptas.

Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

El Cerebro Humano

M. Marchand ha dado cuenta de sus trabajos, hechos en el Instituto Patológico de Marburgo, para determinar el peso del cerebro humano, habiendo hecho sus estudios en 1.169 cerebros, de los cuales 716 eran de hombres y 453 de mujer, todos de diferentes edades.

De sus estudios ha sacado la conclusión de que el peso medio del cerebro humano en el hombre es de 1.470 gramos, y de 1.275 en la mujer. De los 716 hombres con quienes ensayó, 84 por 100 tenían un cerebro cuyo peso era de 1.250 a 1.550 gramos; alrededor de un 50 por 100, tenían un peso de 1.300 a 1.450, y sólo a un 20 por 100 les pesaba el cerebro menos de 1.300 gramos.

El peso del cerebro se duplica a los nueve meses de haber nacido una criatura, se triplica antes de llegar a los tres años, y luego se aumenta relativamente con el desarrollo del cuerpo. Entre los diez y nueve y veinte años, en el hombre y entre los diez y seis a diez y ocho, en la mujer es cuando adquiere ya su tamaño y peso definitivo.

LAS NOTICIAS

DIARIO INDEPENDIENTE
Admitense suscripciones
en la Librería y Centro de suscripciones
de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER.

Folleín de LA VOZ DE SOLLER— 31

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A.—Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

te al encuentro de Garth. Lo único que he venido a pedirte es que me aconsejes el medio de prevenirle de mi llegada y que me digas si su estado le permitirá resistir tal emoción. Tampoco quiero exponerme a que me aparten de él médicos o enfermeros. Mi sitio está a su lado. Es lo único que pido en este mundo. Mas los guardianes del cuarto de un enfermo suelen ser obstinados, y una negativa en estas circunstancias, Deryck, me sería insoportable. Querido boy, un telegrama tuyo lo arreglaría todo.

—Ya comprendo—dijo el doctor lentamente—. Sí: un telegrama mío te abriría camino hasta la cabecera del lecho de Dalmain, pero ¿y una vez allí?...

Una sonrisa de inefable ternura dilató los labios de Juana. El doctor la vió, pero volvió la cabeza rápidamente. Aquella sonrisa no era para él... ¡y aquel que la inspiraba no podría verla jamás!

—Una vez allí, Deryck, el amor será mi único guía. Todos los obstáculos desaparecerán y Garth y yo estaremos juntos para siempre.

El doctor unió las puntas de los dedos de sus dos manos; después habló en tono sereno y bondadoso.

—¡Ah, Juana, Juana!—dijo—. Ese es un punto de vista esencialmente femenino. Es ciertamente el más sencillo y tal vez el mejor, mas, a la cabecera del lecho de Garth, te sería preciso tener en cuenta el punto de vista masculino... y yo faltaría a la confianza que en mí has puesto si no te lo advirtiera lealmente. Si llegas al lado de Garth y le haces sencillamente ofrenda de tu amor—ese te-

soro que te pedía y que no le fué dado obtener hace tres años—él creará lógicamente que el amor que ahora le ofreces no es sino lástima, piedad. Y Garth no es hombre capaz de conformarse con piedad después de haber aspirado a pasión. Además, Garth Dalmain no consentirá jamás que una mujer—y menos que ninguna aquella en quien él creyó ver su ideal—se ate para siempre al dolor de su ceguera, a menos de estar completamente convencido de que esta unión constituye para ella una absoluta felicidad. Y ¿cómo puede ser que él lo crea así de ti sabiendo que le rechazaste entonces, cuando reunía en sí cuantas cualidades puede apetecer una mujer? Y si, por otra parte, le explicas, como supongo pensarás hacer, el verdadero y absurdo motivo de tu negativa, él te dirá con toda la razón: «No tuvo usted confianza en mi felicidad cuando yo gozaba de vista, como los demás hombres; viene usted a mí ahora que no está en mi mano probarle esa fidelidad, ya que necesidad no es precisamente virtud... Eso me hace sentir que jamás he merecido ni mereceré su confianza, puesto que sólo la trae hasta mí el triste accidente que hace vanos sus temores.» Querida amiga, tal es el caso desde el punto de vista masculino; así lo entenderá yo, por lo menos, y así lo entenderá Garth Dalmain, que es, como hombre, más fuerte que yo. Porque si hubiera sido yo quien, amándote como él te amaba, hubiera recibido tu negativa aquel día en la iglesia de Shenstone, no habría podido por menos de arrojarme a tus pies pidiéndote a gritos que no me negaras tu amor. Y Garth Dalmain, en cambio, tuvo la fuerza de voluntad suficiente para volver la espalda y alejarse de ti sin una protesta. Creo que no es difícil comprender cuál sería ahora su punto de vista en la cuestión...

La consternación reflejada en el rostro de su amiga, súbitamente pálido, conmovió el corazón del doctor.

—Pero, Deryck..., él me ama—balbució Juana.

—Precisamente, porque te ama, Juana, no querrá contentarse con merecer sólo tu compasión.

—¡Oh, boy, ayúdame! ¡Busca un medio cualquiera! ¡Dime qué podré hacer!—gritó Juana con desesperación.

El doctor meditó largo tiempo en silencio. Al fin dijo:

—Tan sólo veo una salida... Si Dalmain pudiera hallarse él mismo en el estado de ánimo en que tú te hallabas cuando le rechazaste—aun sin darse cuenta de que ello hubiera sido la causa de tu negativa—y se confiara a alguna persona de confianza, a mí, pongo por caso, esto te justificaría notablemente ante sus ojos. ¡Pero sería tan difícil llegar a conseguir de él una explicación! Si pudieras estar en estrecho contacto con su espíritu, vivir constantemente cerca de él, pero sin ser vista—esto, ¡pobre muchacho!, es tan fácil ahora!—; si pudieras, por ejemplo, entrar en su alcoba debajo de la capa que llevaría la «nurse» secretaria que le voy a enviar, de modo que cuando tú te decidieras a hacer tu confesión ya hubieras escuchado la suya, podrías acaso, acaso, convencerle...

Juana dió un salto en el sillón.

—¡Deryck, Deryck, ya sé! Envíame como «nurse» secretaria. Yo te juro que no me reconocerá. Hace más de tres años que no escucha mi voz; cree que en el momento actual estoy viajando por Egipto... Las notas de sociedad que publican los periódicos me suponen invivando en Siria y dan por cierta mi permanencia en el extranjero hasta el próximo mayo. Nadie sabe mi regreso. Por otra parte, tú conoces mi educación y mi experiencia en el cuidado de los enfermos; mis prácticas de hospital durante la guerra. ¡Oh, Deryck! Tú puedes recomendarme eficazmente; tengo íntegro todo mi equipo de enfermera y, en caso necesario, puedo partir dentro de veinticuatro horas... Me llamaré la hermana

Sin Nombre; comeré en la cocina si es preciso.

—Pero, niña querida—dijo el doctor con calma—, comprende que, desgraciadamente, no puedes pasar por la hermana Sin Nombre; sólo podrías ir allá bajo con el nombre de nurse Rosemary Gray, la enfermera-secretaria a quien he contratado esta mañana y cuya llegada he anunciado ya al doctor Mackenzie. Has de saber, Juanita, que jamás he quitado una plaza a una enfermera para dársela a otra, a no ser por incompetencia, y has de saber también que nurse Rosemary Gray antes saldrá volando por los aires que dejar de cumplir su obligación fielmente. No hay cuidado tampoco de que se vea obligada a comer en la cocina: es una señorita en toda la extensión de la palabra y será tratada como tal. Yo quisiera que pudieras entrar en Gleneesh, como te he dicho, escondida en los pliegues de su capa, pero me parece que será un poco difícil... Y ahora tengo algo importante que contarte. Antes de dejar a Garth, el pobre muchacho me preguntó por ti. Disimuló hábilmente preguntándome a la vez por la duquesa y por Flora, mi mujer, pero no pudo evitar que, al pronunciar tu nombre, acudiera la sangre a sus demacradas mejillas. Agarró con mano crispada las ropas del lecho, estorzándose por que el temblor de su voz no delatara su emoción, y me preguntó dónde estabas. Le contesté que te creía en Egipto, y aun añadí que te proponías pasar la Semana Santa y la Pascua en los Santos Lugares y regresar a Inglaterra a fin de abril o principios de mayo. Se interesó también por tu salud, y tuve que contestarle que no eras muy asidua correspondal, pero que por tus postales y telegramas creía estabas bien. Y añadí por mi propia cuenta que era yo quien te había enviado a viajar por el extranjero, porque el estado de tu salud era tal que amenazabas caerte a peduzcos. Garth hizo un rápido movimiento con la mano como

si quisiera pegarme por lo irrespetuoso de la expresión. «¡Caeirse a pedazos, ella!» dijo con tono en que se encerraba el más amargo desprecio hacia mí y hacia mis opiniones. Después, atropelladamente, me hizo minuciosas preguntas acerca de Flora. Antes me había hecho acerca de la duquesa todas las que evidentemente deseaba hacerme respecto a ti. Cuando se hubo enterado de que mi mujer se encontraba en casa en perfecto estado de salud y me hubo testimoniado respecto a ella el más vivo interés y simpatía, me rogó que abriera algunas de las cartas que se apilaban sobre la mesita y echara una ojeada sobre sus firmas. El mundo entero parecía haber enviado a nuestro pobre amigo su homenaje de simpatía. Pronuncié unas dos docenas de nombres conocidos, entre ellos el de una persona de la casa real. Me preguntó si había alguna del extranjero. Había tres o cuatro, cuyas firmas lei. No quiso que le leyera ninguna, ni aun la de la familia real, que quisó, no obstante, tener entre sus manos para palpar con sus manos las armas de Inglaterra sobre el pequeño escudo carmesí. Después preguntó: «¿No hay ninguna de la duquesa?» Revolví el resto del montón, y hallé una, en efecto. Aquella, sí, quiso que se la leyera. Era una carta en que se reflejaba el espíritu original de la duquesa; eso sí, henchida de afectuosa simpatía y redactada con el tacto más exquisito. En su segundo plieguecillo decía incidentalmente: «Estoy segura de que Juana se afectará muchísimo al conocer tan desgraciado accidente. Pienso escribirselo en cuanto me envíe su dirección, pues en este momento no tengo ni la menor idea de la parte del globo en que se halla. La última vez que supe de ella parecía estar inclinada a casarse con un japonés chiquitín y a establecerse en el Japón. No es mala idea, ¿verdad, querido Dal? De todos modos si el Japón es en todo semejante a lo que de él nos di-

(Continuará)

COLL, MICHEL Y CASASNOVAS

76, Boulevard Garibaldi, 76. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño y Nuevo Lareño dotados de potentísimos motores "Polinder's" de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente.

FRUITS EN GROS

Specialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R U B E VILLARREAL

FABRICA DE CEMENTOS
RÁPIDO, SEMI-RÁPIDO Y LENTO
DE
ANDRÉS PIZA

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM
SÓLLER - MALLORCA

LIBRERIA
— DE —

SALVADOR CALATAYUD
Luna, 27. — SÓLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE Robinson Crusoe.
BRAEME: A zueña, Leónor, Dorá, Co-
razón de oro, Vida de Lágrimas, Inés de Ly-
on, Entre dos pesados, Amor sublime,
Juez, parís.
IVERNIZIO: El beso de una muerte, La ven-
ganza de una loca.
PONSON DU FERRAIL: El Paje Flor de
Mayo, Las Mascaras Rojas, Clara de Azay.
DAUDET: Los Reyes en el destierro, La
ciudad de la granja.
CANASQUILLA: La novia de Cracovia.
NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescaut, Bertoldo, Bertoldino y Cacast-
rol, Gustavo el calavera, La Bella Normanda,
El Libro de los enamorados y el Secretariado
de los amantes, Carlomagno.

NOVEDADES **ROVERI**

Luna, 13. — SÓLLER

GRAN LIQUIDACIÓN
con todo genero
Aprovechen la
Gran BARATURA

SÓLLER. — TIP. SALVADOR CALATAYUD

ALMACEN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor
ESPECIALIDAD EN MUEBLES
PUERTAS Y PERSIANAS

MIGUEL COLOM

Calles de Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

SOMIERS de tomorable calidad con
sujección a los siguientes tamaños:

ANCHOS	
De 0'60 a 0'70 m.	
De 0'71 a 0'80 m.	
De 0'81 a 0'90 m.	
De 0'91 a 1'00 m.	
De 1'01 a 1'10 m.	
De 1'11 a 1'20 m.	
De 1'21 a 1'30 m.	
De 1'31 a 1'40 m.	
De 1'41 a 1'50 m.	
De 1'41 a 1'41 m. 2 piezas	

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70. — MARSELLA

R. C. A. 242 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82
M. C. 249

NO MAS CANAS USANDO

OIL YANKI

Venta en todas Perfumerias

NOVOIL

EL REY de los PURGANTES

Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón

Jamás repugna

Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7. — JOSE SERRA, Plaza Constitución. — JAIME TORRENS, Plaza Constitución. — JAIME CASTAÑER, Luna, 37.

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) TELÉGRAMMES: Trashedo-Cerbère
Cerbere n° 25 Représentes a CBTE par M. Michel Bernat Trashedo-Port-Bou
Cette n° 4 08 Quai Aspirant-Herber, 3 Michel Bernat-Lette

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

Exportación de Naranjas, Mandarinas,

Limonos, Cacahuets, frutos y legumbres

Pedro Cardell

VILLARREAL (Castellón de la Plana)

Telegramas: CARDELL - Villarreal. Teléfono n.º 5.

Fabricación de Obrá de Palmiño

COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

JUAN MOYA

Calle de Palma n.º 70. — CAPDEPERA (Mallorca)

Fábrica de embutidos
Jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSE AGUILÓ POMAR

Calle de la Luna, 3. — SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso-bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELÉGRAMMES ET POSTE

Saint Chamond.
Rive de Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Rognonas.
Cavaillon.
Chavanay.
Boutarik.

F. Mayol & Frères

— MAISON PRINCIPALE —
Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TELÉPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIA VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

NOTICIAS LOCALES

La Fiesta del Arbol

Conforme habíamos anunciado en nuestro penúltimo número, mañana domingo día 21 por la tarde, tendrá lugar en esta ciudad la Fiesta del árbol, organizada por nuestro Ayuntamiento, para lo cual han sido invitados todos los maestros y maestras de los Colegios de 1.ª Enseñanza de esta, a fin de que asistan al acto con sus respectivos alumnos. La Alcaldía nos facilita, para su publicación, el siguiente

PROGRAMA DE LA FIESTA

A las dos de la tarde se reunirán en la Plaza de la Constitución los niños y niñas de todas las escuelas con sus respectivos estandartes.

Una vez reunidos todos los alumnos, se izará la bandera en la fachada de la Casa Consistorial, tocando la banda de música «Lira Sollerense» la Marcha Real, y en correcta formación y por orden de antigüedad de las escuelas desfilarán los alumnos por ante la enseña de la Patria, dirigiéndose a la plaza de América por las calles de Bauzá, Mar y Cetre, en cuyo punto debe tener lugar la fiesta.

Una vez allí, se cantará por los niños y niñas el «Himno al Arbol» y acto seguido se procederá por las Autoridades a la siembra.

Probablemente se explicará a los niños el significado de la mencionada solemnidad, y se soltarán luego algunas palomas al igual de lo que se hizo al celebrarse hará unos dos años, esta misma fiesta.

Se obsequiará a los alumnos de ambos sexos con un panecillo y una pastilla de chocolate, y después de repetir el «Himno al Arbol» regresarán todos a la Plaza de la Constitución donde frente al corpulento árbol lo cantarán otra vez.

Se dirigirán después a la Iglesia parroquial donde cada escuela depositará ante el altar de la Virgen gran cantidad de flores.

El señor Rector dirigirá desde el púlpito breves palabras a los escolares, con lo que se dará por terminado el acto.

El Carnaval

Animado se vivió el Carnaval de este año.

El domingo pasado, por la tarde, tuvo lugar en la Plaza de la Constitución y Paseo del Príncipe la «rúa» de automóviles que se vivió en extremo concurrida. Asistieron buen número de vehículos adornados todos ellos, ocupados por bellas y distinguidas señoritas de esta, las que ostentaban artísticos disfraces de pierrots, manolas, etc.

La banda de la «Lira Sollerense» amenizó el espectáculo tocando bonitas piezas de su repertorio.

El martes siguiente, último día de Carnaval, la concurrencia de autos y carruajes a la «rúa» fue aún mayor, librándose verdaderas batallas de confetti y serpentina entre el público y los ocupantes de los vehículos.

El gentío asistente era numerosísimo. La banda de la «Lira Sollerense» amenizó nuevamente el acto, que duró hasta cerca de las cinco y media.

Por las noches de dichos días pasearon por las calles de esta buen número de comparsas de máscaras que concurren al propio tiempo por los bailes que efectuaban.

Los bailes de máscaras

En el «Círculo Sollerense»

Animadísimo se vieron en esta sociedad los últimos bailes del finido Carnaval.

La «Lira Sollerense» cuidó de amenizarlos, (como ya había hecho con los anteriores) viéndose todos ellos brillantísimos, gracias a la previsión de los distinguidos jóvenes organizadores de los tales.

Al anochecer de Domingo y martes últimos organizáronse bailes que se vieron muy concurridos, asistiendo en especial, bellas señoritas.

En el «Salón Moderno»

Los bailes celebrados en este Salón, se vieron, como era de esperar, coronados por halagüeño éxito, ya que casi de continuo se vivió rebosante de parejas entregadas a la danza con frenesí, cuidando el notable terçeto de mantener latente el entusiasmo, tocando casi de continuo hermosos baillables.

También en este Salón al anochecer

de domingo y martes, celebráronse bailes extraordinarios que se vieron sumamente animados.

En la «Defensora Sollerense»

Satisfecha puede estar la Comisión de jóvenes organizadores de la serie de bailes celebrados en este Teatro, ya que han revestido el mayor esplendor posible, y han conseguido que se viera animado de una manera digna de encomio, pudiendo decirse que nunca en Carnaval se había visto tan concurrido el teatro de la calle de Real.

Llegó a su apogeo el domingo y martes últimos, que de continuo estaba desbordante de gentío, siendo materialmente imposible que bailaran cuantas parejas lo deseaban.

En total, un positivo éxito por parte de la Comisión organizadora a la que felicitamos con sinceridad por el resultado obtenido, que como decimos no puede ser más satisfactorio y que debe compensarles de las molestias que siempre representa una empresa de esa índole.

La citada Comisión nos ha visitado rogándonos que en su nombre hagamos patente su gratitud hacia el público sollerense por el desinteresado apoyo prestado por el mismo y sus elogios, lo que desde luego es el mayor premio a su constancia y decisión en celebrar una temporada de Carnaval que estuviera a la altura de los deseos del público.

Quedan complacidos.

En «La Unión»

Domingo por la tarde, lunes por la noche y martes por la tarde, celebró esta sociedad distintos bailes de máscaras permitiendo la entrada a cuantos deseaban asistir.

El domingo y martes noche, el baile tuvo carácter particular, siendo únicamente permitida la entrada a los señores socios y a sus familias.

Ambos se vieron brillantes, asistiendo distinguidísimas y bellas señoritas de esta localidad.

Todos los bailes estuvieron amenizados por el dueto Planas y Valls, quienes causaron las delicias de los concurrentes.

Llegada de un soldado

El martes de esta semana llegó procedente de Larache (Marruecos) el mozo Gabriel Cocoví Bisbal, quien prestaba sus servicios en las filas del Batallón expedicionario de Infantería n.º 63 de Mahón, emplazado actualmente, en el citado punto.

El Sr. Cocoví y Bisbal viene a disfrutar de dos meses de permiso con objeto de reponerse de una dolencia sufrida.

Deseámosle feliz estancia en esta y un pronto y total restablecimiento.

Excursión de turistas ingleses en Sóller

Conforme anunciamos en nuestro número anterior, el martes de esta semana, vino a Sóller una excursión formada por 220 turistas ingleses, y organizada por la Casa Cook de Londres.

Habían llegado a Palma el mismo día con el vapor «Orbita», procedente de Barcelona, embarcando la misma noche con rumbo a Tanger.

En descargo de la Casa Cook, debemos decir que esta vez su excursión no llevó como siempre lluvias, sino que al contrario, disfrutamos de un día magnífico.

Lo que si debemos hacer notar a nuestras autoridades, es el espectáculo poco edificante que dió la chiquillería de esta y que está dando siempre que vienen a Sóller excursiones de tal índole, rodeando a los turistas y pidiéndoles dinero con las palabras de un penny.

No obstante se nos entra que cuando de ello se dió cuenta el Sr. Alcalde dispuso vigilancia para impedir que se molestara de tal forma a los visitantes. Esperamos que la misma norma se observará en lo sucesivo.

Para los aficionados a la música

Nos es grato poder anunciar a nuestros lectores, que se ha abierto una enseñanza de laud, bandurria y mandolina a cargo del competente profesor de Palma don José Bonnin.

Es de celebrar esta noticia, por cuanto en lo que a esa clase de instrumentos se refiere, era poco más o menos que imposible su aprendizaje en esta, por la falta absoluta de profesores.

Cuantos deseen aprender tocar bien tales instrumentos, pueden dirigirse para informes a la calle del Obispo Colom, n.º 12.

En pro de los aviadores

Conforme decíamos en nuestro último número en la reseña de la sesión del Ayuntamiento, éste acordó abrir en Sóller, una lista popular como homenaje a los aviadores que han realizado el «raid» España-Argentina, para regalarles unas medallas de oro y piedras preciosas con la imagen de la Virgen de Loreto, Patrona del Cuerpo, destinando el resto a la adquisición de aparatos para la Aeronáutica Naval.

Según informes se ha abierto ya la citada lista, que encabeza el Municipio con 15 ptas., y la continúan los concejales y empleados del Consistorio, habiéndose facultado a persona indicada para la inscripción en la misma de todos aquellos particulares que así lo deseen.

La cuota ínfima, fijada, es de 0'25 ptas., y la máxima 2 pesetas.

Nuestras carreteras y el Turismo

Por la benemérita institución «Fomento del Turismo» y firmado por su dignísimo Presidente D. Fernando Alzamora Gomá, ha sido cursada una instancia al Excmo. Sr. Ministro de Fomento, en cuyo hermosísimo y justo preámbulo, después de quejarse de la exclusión de esta isla de los Circuitos de Turismo, y de exponer la necesidad de la conservación de carreteras, y construcción de otras nuevas, se solicita la construcción del último trayecto que falta desarrollar de Sóller a Luch por el pueblo de Fornalutx, con lo cual no sólo quedaría ultimada la total carretera de Andraitx a Alcudia, sino que se cerraría el gran circuito alrededor de la isla de parages esplendísimos y de gran variación altamente atrayente; y que se sirva por lo menos equipar esta Provincia en cuanto a coeficiente de distribución de créditos para conservación de carreteras, a las gatalanas que gozan del 0'80 excepto Barcelona que percibe el 1.

Deseáramos que un feliz resultado coronara los buenos deseos del «Fomento del Turismo» lo que redundaría en beneficio general de Mallorca.

El curso de damas enfermeras

Ayer noche, a las siete, tuvo lugar la inauguración del curso de Damas enfermeras de la «Cruz Roja», para la asistencia al cual se ha matriculado un selecto número de señoras y señoritas.

El Dr. Mariano Rovira, que es quien cuida del cursillo estuvo acertadísimo y conciso en sus explicaciones.

Es de aplaudir la actitud de esta institución atendiendo a la enseñanza de la mujer conforme indican los dictados de una verdadera cultura humana y realmente emancipadora del sexo femenino; cuidando de educarle bajo el punto de vista utilitario y en su correspondiente terreno, que es el de la feminidad. Así se fomenta la cultura de la mujer; enseñémosla a cuidar enfermos y a socorrer accidentados; a regir una casa bajo un principio fundamental de economía; a ser buena esposa y buena madre, etc. etcétera. Cuidémosla de esta manera y haremos verdadera cultura en pro de la mujer.

Mil plácemes a las damas de la Asamblea de la benéfica institución por su empresa noble y altruista, siendo de desear que después de finida esta, no olviden los «otros cursos» que les insinuamos, ya que, aunque no entren en su ministerio, están bajo égida del humanitarismo que es uno de los emblemas de la institución.

La proyección de películas

El señor Gobernador ha hecho pública la siguiente nota:

«Al objeto de que esté garantida la exhibición de películas, el Excelentísimo señor Gobernador civil de esta provincia ha dispuesto que a partir de la correspondencia en el Boletín Oficial todos los Empresarios de Cinematógrafos de Mallorca o Ibiza, con 48 horas de anticipación a la proyección de cada película nueva presentarán en el Gobierno civil los de esta capital, en las Alcaldías los de los pueblos de Mallorca y en la Delegación gubernativa los de Ibiza, relación en la que constará el título de la misma, nombre del autor o de la casa donde se ha hecho o procede y el certificado de censura correspondiente o en su defecto declaración jurada de estar ya censurada.»

Cabezas de ganado lanar

La Guardia civil del puesto de Sóller, ha puesto a la disposición del Juzgado, con la oportuna denuncia, a siete cabezas

de ganado lanar que halló abandonadas en el olivar denominado de Ses tres Creus, de este término.

El Somatén armado de Sóller

Consecuente el Gobierno en su propósito de dar mayor arraigo e importancia a la institución del Somatén, dictó días pasados una disposición por la que se concede al carnet de los Somatenistas los mismos efectos que los carnets de identidad, con lo que dichos documentos adquieren una importancia extraordinaria, pues donde quiera que estén y en cualquier oficina del Estado o establecimiento público puede un Somatenista acreditar su personalidad con la sola exhibición de su carnet.

El domingo día 28 del actual y en el local de la «Defensora Sollerense» el Sub-Capo de Pueblo Sr. Blanco darát una conferencia sobre «Historia del Somatén» para los inscriptos de este Distrito.

La nueva Sociedad Deportiva

Tenemos noticia de que la Junta Directiva de la Sociedad Deportiva Sollerense, bajo la dirección e iniciativa de su Presidente Sr. Magraner, ha empezado con la mayor actividad los trabajos de organización de la nueva Sociedad para que pueda dar señales de vida al empezar el próximo mes de Marzo.

Parece que ya están creadas las secciones de fútbol, tenis y gimnasia, con sus inscriptos y delegados en la Junta Asesora y se habla ya de la creación de nuevas secciones de excursionismo y pugilato. Entre estas noticias y otros rumores que a nosotros han llegado, aunque no con la consistencia necesaria para atrevernos a darlos al público, nos hacen suponer que la nueva Sociedad lleva camino de ser una entidad que honrará a Sóller.

El alistamiento rectificado

El día 15 del mes en curso, quedó rectificado definitivamente el alistamiento de los mozos del actual reemplazo, que asciende a 94 soldados.

La electrificación del Ferrocarril

Como ampliación a la noticia que dimos en nuestro penúltimo número, diremos que al aprobar el Consejo superior de Ferrocarriles el anteproyecto de que hablábamos, incluyó en el plan del año en curso al «Ferrocarril de Sóller» proporcionándole dos millones doscientas nueve mil pesetas, que se distribuyen: 2.124.000 a electrificación de la línea Palma a Sóller; 25.000 al apeadero del Puerto y 60.000 al servicio de material.

El «María Mercedes»

Este vapor hállase en la actualidad en Gandía.

Se supone que el próximo viernes estará de regreso en esta.

LECCIONES de Laud, Bandurria, y Mandolina

Enseñanza a cargo del Profesor de Palma

D. JOSÉ BONNIN

Para informes: Calle del Obispo Colom, n.º 12.—SOLLER.

Centro Maurista

Suscripción abierta en este Centro para cooperar a la erección de un monumento en Mallorca al Excmo. Sr. D. Antonio Maura y Montero, hijo adoptivo de Sóller.

Suma anterior	2.945'50
D. Miguel Mayol Castañer	25'00
D. Miguel Altés Ramis	5'00
D. Pedro L. Serra Cañellas	10'00
D. Jaime Domenge Mir	10'00
D. Rafael Cortés Cortés	10'00
D. Antonio Serra Vicens	5'00
D. Bartolomé Coll Trias	25'00
D. Juan Ballester Mayol	25'00
D. Lorenzo Enseñat Vicens	25'00
D. José Mora Borrás	25'00
D. Miguel Canals Oliver	25'00
D. Juan Pizá Bisbal	25'00
D. Francisco Miró Aguilo	5'00
Total.	3.165'50

Mercado semanal de la moneda

FEBRERO	Lunes DIA 15	Martes DIA 16	Miércoles DIA 17	Jueves DIA 18	Viernes DIA 19	Sábado DIA 20
Francos	96'30	26'15	25'90	25'70	25'65	25'65
Liras	28'65	28'65	28'65	28'65	28'65	28'65
Francos belgas	32'30	32'41	32'40	32'35	32'30	32'30
Francos suizos	136'00	136'00	136'00	136'00	136'00	136'00
Dollars	7'10	7'10	7'10	7'09	7'08	7'09
Libras	84'57	84'68	84'66	84'49	84'47	84'66

SUSCRIPCIÓN

popular iniciada por el mecánico Isidro González, al objeto de celebrar un festival en homenaje a los célebres aviadores españoles señores Franco, Alda y Durán, con motivo del raid España-Buenos Aires, festival que tuvo lugar el día 7 de los corrientes.

Isidro González, 5'00; Enrique Lucena, (Tienda) 2'00; José Magraner, 10'00; Francisco Fontanet, 1'00; Marcos Oliver, 2'00; Antonio Socías, 1'00; Sebastián Oliver, 1'00; Florencio Cortés, 1'00; Pablo Mora, 1'00; Sebastián Ferrer, 1'00; Bartolomé Rullán, 1'00; José Valls, 1'00; X. X. 1'00; Antonio Diviu, 1'00; Miguel Casanovas Castañer, 2'00; Cristóbal Trias, 1'00; José Canals Arbona, 1'00; Antonio Campins, 1'00; Mateo Oliver, 1'00; Miguel Capó, 2'00; Francisca Casanovas, 1'00; Miguel Coll, 1'00; Antonio Forteza, 2'00; Pablo Ozonas, 1'00; José Velazco, 2'00; José Aguiló, 1'00; Jaime Mayol, 1'00; José Piza Servera, 2'00; Guillermo Rullán, 1'00; Fernando López, 1'00; Vicente Girau, 1'00; Juan Rullán, 1'00; Francisco Garau, 1'00; Antonio Gay, 0'50; Abel González, 1'00; Jaime Colom, 1'00; B. Castañer, 1'00; Bartolomé Jover, 1'00; José Ramis, 1'00; Emilio Armengot, 1'00; Miguel Mora, 1'00; Jaime Lucena, 1'00; Juan Casanovas, 2'00; Bartolomé Capó, 1'00; Bartolomé Coll, 1'00; Gabriel Huguet, 1'00; Eugenio Losada, 1'00; Gabriel González, 1'00; Antonio Rotger, 1'00; Elviro Sanis, 1'00; Andrés Bortoy Fiol, 1'00; Bartolomé Terrasa, 1'00; José Ballester, 1'00; Juan Ferrer, 1'00; La Unión (Sociedad), 5'00; Francisco Jofre, 1'00; Miguel Coll Mayol, 1'00; Juan Rullán, 3'00; Juan Marqués Frontera, 1'00; Pedro Ripoll, 1'00; Juan Mairata, 1'00.

Gaspar Aguiló, 0'50; Bartolomé Cellá, 1'00; Jaime Morell, 1'00; Bartolomé Noguera, 1'00; Andrés Isern, 2'00; Vicente Estades, 1'00; Isabelino Peñas, 1'00; Francisco Forteza, 1'00; Jaime Castañer, 1'00; Arnaldo Casellas, 1'00; Alejandro Pomar, 3'00; José Canals Pastor, 1'00; Sebastián Ramis, 1'00; Miguel Cosvas, 1'00; Wenceslao Gericó, 2'00; José Berris Pastor, 2'00; Jaime Sbert Llaneras, 1'00; Francisco Cifre, 1'00; Pablo Nozueras, 1'00; Jaime Oliver, 1'00; Gaspar Borrás, 1'00; Bartolomé Vives, 1'00; Bernardo Cellá, 1'00; Luis Ledesma, 2'00; Bartolomé Arbona Vicens, 5'00; Guillermo Marqués, 1'00; Francisco Justo Serra, 2'00; Juan Bartolomé Darder, 2'00; Amador Colom, 1'00; Juan Magraner, 2'00; X. X. 0'40; Manuel Carrascosa, 1'00; José Munar, 1'00; Juan Estarás, 1'00; Andrés Gelabert, 1'00; Rafael Vidal, 1'00; Andrés Arbona, 1'00; José Forteza, 1'00; Vicente Bauzá Colom, 1'00; José Bauzá Lull, 2'00; Onofre Valls, 1'00; Vicente Sastre (H. F.) 5'00; Antonio Horrach, 1'00; Julio Lozano (F. M.) 3'00; José Forteza Rey (hijo), 1'00; Antonio Busquets, 1'00; Un patriota 5'00; Joaquín Reynés, 2'00; Francisco Ballester, 1'00; Antonio Servera, 1'00; Tomás Morell, 1'00; Cipriano Blanco, 1'00; Antonio Estades, 1'00; Bartolomé Sampol Colom, 2'00; J. L. 1'00; Damián Deyá, 1'00; Jaime Rullán, 1'00; A. José Colom, 1'00; Lucas Morell, 1'00; Miguel Lladó Bernat, 1'00; Cristóbal Castañer, 2'00; Jerónimo Estades Castañer, 1'00; Andrés March Arbona, 0'50; Un amigo, 1'00; José Aguiló Pomar, 1'00; Bartolomé Esteve, 1'00; Tomás Campins (pintor), 1'00; Antonio Gay (hijo), 0'50; Miguel Billoch, 0'50; Vda. de Antonio Marroig, 1'00; Pedro J. Aguiló, 1'00; Un sollerich, 1'00; Gabriel Vives, 1'00; Jaime Antonio, 1'00; Juan Estades, Albert, 1'00; Alfonso Castañer, 1'00; Juan Fernández, 1'00; Antonio Arbona Vicens, 3'00; U. S. C., 1'00; José Morell Castañer, 1'00; Ramón Villalonga, 5'00; José Serra Pastor, 1'00; Miguel M. Serra Pastor, 1'00; José Morell Casanovas, 1'00; Guillermo Frontera, 5'00; Juan Pizá, 2'00; Francisco Marroig, 1'00; Juan Rullán, 1'00; José Deyá, 1'00; Mateo Seguí, 2'00; José Coll, 1'00; Lorenzo Magraner, 1'00; Francisco de A. Coll, 1'00; Lorenzo Soler Bauzá, 2'00; Antonio J. C., 2'00; Francisco Colom, 0'50; Guillermo Massanet, 0'50; Juan Mari, 1'00; Un entusiasta de Delmonte, 1'00; Mateo Frontera Pizá, 2'00; Un músico de órgano, 1'50; Sociedad Ferrocarril de Sóller, 5'00; Sociedad Banco de Sóller, 5'00; Café Lechería, 3'00; Un entusiasta de Franco, del Tercio, 0'50; José Marroig, 1'00; Antonio Terrasa, 1'00; Lue y Pablo, 2'00.

Recaudado, total Ptas. 242'00

GASTOS:

	Pesetas
Factura del pintor Antonio Gay	63'60
» por mirto a Juan Beltrán	10'00
» papel color, a Salvador Ca-	
latayud.	6'10
Factura banda «Lira Sollerense»	85'00
» trabajos, cuerda, mirto y	
colocación de postes.	28'00
Factura hilo cáñamo.	2'00
» certar, pegar y colocar las	
banderitas papel, efectuado por	
Isidro González.	0'00
Factura por cohetes.	25'19
» por conducción, Agencia	
Fontanet.	0'00
Factura acometida electricidad.	10'00
» instalación, Alejandro Po-	
mar.	0'00
Saldo traspaso a suscripción meda-	
llas aviadores.	4'10
Total	242'90

Bolsa de Madrid

FEBRERO	Lunes DIA 15	Martes DIA 16	Miércoles DIA 17	Jueves DIA 18	Viernes DIA 19	Sábado DIA 20
Francos	96'30	26'15	25'90	25'70	25'65	25'65
Liras	28'65	28'65	28'65	28'65	28'65	28'65
Francos belgas	32'30	32'41	32'40	32'35	32'30	32'30
Francos suizos	136'00	136'00	136'00	136'00	136'00	136'00
Dollars	7'10	7'10	7'10	7'09	7'08	7'09
Libras	84'57	84'68	84'66	84'49	84'47	84'66

